



# Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

*Предварительный отчет*

**6982**-е заседание

Среда, 19 июня 2013 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

<i>Председатель:</i>	сэр Марк Лайалл Грант . . . . .	(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
<i>Члены:</i>	Аргентина . . . . .	г-жа Персеваль
	Австралия . . . . .	г-жа Кинг
	Азербайджан . . . . .	г-н Шарифов
	Китай . . . . .	г-н Ван Минь
	Франция . . . . .	г-н Бриан
	Гватемала . . . . .	г-н Росенталь
	Люксембург . . . . .	г-жа Лукас
	Марокко . . . . .	г-н Бушаара
	Пакистан . . . . .	г-н Масуд Хан
	Республика Корея . . . . .	г-н Ким Сук
	Российская Федерация . . . . .	г-н Чуркин
	Руанда . . . . .	г-н Гасана
	Того . . . . .	г-н Менан
	Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-жа Райс

## Повестка дня

Поддержание международного мира и безопасности

Предотвращение конфликтов и природные ресурсы

Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства  
Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных  
Наций от 6 июня 2013 года на имя Генерального секретаря (S/2013/334)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание открывается в 10 ч. 05 мин.*

## **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

## **Поддержание международного мира и безопасности**

### **Предотвращение конфликтов и природные ресурсы**

#### **Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 6 июня 2013 года на имя Генерального секретаря (S/2013/334)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Армении, Бельгии, Боливии, Ботсваны, Бразилии, Канады, Чили, Кипра, Дании, Эквадора, Египта, Эритреи, Эфиопии, Габона, Германии, Индии, Японии, Малайзии, Нидерландов, Новой Зеландии, Нигерии, Папуа-Новой Гвинеи, Катара, Южной Африки, Судана, Швейцарии, Тимора-Лешти, Турции, Уганды Боливарианской Республики Венесуэла.

От имени Совета я приветствую присутствующего за столом Совета министра развития Дании Его Превосходительство г-на Кристиана Фрииса Бака.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании следующих докладчиков: председателя дискуссионной группы по вопросам развития Африки г-на Кофи Аннана, Директора-распорядителя Всемирного банка г-жу Каролин Ансти и заместителя Генерального секретаря и помощника Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций г-жу Ребекку Гринспан.

От имени Совета я приветствую г-на Кофи Аннана, принимающего участие в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции из Женевы.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании заместителя главы делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций г-на Йоанниса Враиласа.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению этого пункта своей повестки дня.

Я хочу привлечь внимание членов Совета к документу S/2013/334, в котором содержится письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 6 июня 2013 года на имя Генерального секретаря, препровождающее концептуальный документ по рассматриваемому пункту повестки дня.

Я приветствую присутствующего здесь первого заместителя Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Яна Элиассона и предоставляю ему слово.

**Первый заместитель Генерального секретаря** (*говорит по-английски*): Прежде чем я начну свое выступление, позвольте мне сказать несколько слов о трагических событиях, произошедших сегодня в Могадишо. Генеральный секретарь и я были глубоко опечалены и потрясены злодейским нападением на комплекс Организации Объединенных Наций, совершенным сегодня утром в Могадишо. Продолжает поступать более подробная информация, но нам уже известно, что есть погибшие. Генеральный секретарь и я выражаем наши глубочайшие соболезнования семьям погибших. Мысленно мы с сотрудниками Организации и всеми пострадавшими в этой трагедии.

Мы сохраняем приверженность принципам достижения мира в Сомали и дальнейшего продвижения этой страны по пути к восстановлению, которые были решительно поддержаны недавно Советом. Я благодарю Вас, г-н Председатель, за слова, сказанные Вами в начале этого заседания. Мы благодарим правительство Сомали и Миссию Африканского союза в Сомали за их оперативное реагирование. Я только что узнал, что Генеральный секретарь и президент Сомали уже переговорили по телефону.

Совет хорошо осведомлен о связи между избытком ископаемых ресурсов и конфликтами. В настоящее время в Сьерра-Леоне замолчало оружие, поставки которого финансировались за счет продажи «кровавых» алмазов и незаконной торговли древесиной. Бывший президент Либерии Чарльз Тейлор предстал перед международным судом. Сейчас идет процесс залечивания послевоенных ран. Однако в очень многих странах

богатство ресурсов — таких как древесина, нефть, уголь, алмазы и драгоценные металлы — до сих пор не является эквивалентом богатства народов этих стран. Напротив, общество и отдельные его члены платят страшную цену с точки зрения того размаха, которые получили коррупция, нарушения прав человека и ущерб окружающей среде. Лишь небольшая горстка людей извлекает из этого выгоду. Результатом этого неравенства — этой несправедливости — становятся обиды, недоверие и отчуждение. Все это — предвестники конфликта. Речь идет о так называемом «проклятии природных ресурсов».

Однако при умелом управлении природные ресурсы могут и должны стать основой для обеспечения устойчивого развития и прочного мира. Поэтому я приветствую нынешние тематические открытые прения в Совете и возможность рассказать о взаимодействии системы Организации Объединенных Наций с государствами-членами, частным сектором и другими партнерами, которые помогают добиться того, чтобы природные ресурсы из «проклятия», трансформировались в благословение.

В прошлом месяце Генеральный секретарь информировал Совет о своей совместной с президентом Всемирного банка г-ном Джимом Йонгом Кимом поездке в Демократическую Республику Конго, Руанду и Уганду. Посланный ими сигнал был четким. Мир, развитие и верховенство права идут рука об руку. Вот почему Совет и система Организации Объединенных Наций поддерживают Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона. Именно поэтому Всемирный банк инвестирует значительные средства в регион и призывает деловые круги последовать его примеру.

Частный сектор играет ключевую роль в справедливой, транспарентной и устойчивой добыче ископаемых ресурсов — от Ботсваны до Бразилии, от Камбоджи до Колумбии и от Малайзии до Мозамбика. Однако это лишь один из широкого круга участников. Гражданское общество, национальные правительства и международные организации должны играть здесь важную роль. Поэтому, когда возникает конфликт или существует явная угроза его возникновения, Совет Безопасности должен выполнить свой долг.

Главная ответственность за предотвращение конфликтов и транспарентное и беспристрастное управление ресурсами лежит на правительствах. Политические лидеры должны обеспечить, чтобы добывающие отрасли создавали рабочие места и обеспечивали налоговые поступления, которые поддерживают экономическое развитие и предоставление базовых услуг. Руководители должны отчитываться перед национальными учреждениями, что способствует обеспечению социальной сплоченности и широкого представительства на основе принципов верховенства права и независимости судебной власти. Транспарентность, следует отметить, не ограничивается только отслеживанием потоков платежей, поступающих от добывающих отраслей. Информация о количестве, ценности и месторасположении ресурсов также важна для удовлетворения ожиданий общественности и снижения напряженности.

Предотвращение конфликтов из-за ресурсов также означает определение социальных, экономических и экологических последствий. Необходимо принимать меры к смягчению негативных последствий в тесном взаимодействии с местным населением, а также разработать четкий порядок возмещения ущерба в целях предотвращения всплеска напряженности и урегулирования споров. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде тесно взаимодействует с правительством Нигерии, например в даче оценки воздействия нефтяного загрязнения в Огониленде, что в дельте реки Нигер, на окружающую среду и здоровье людей, а также в определении объема очистных работ.

Политические и миротворческие миссии и страновые группы Организации Объединенных Наций оказывают поддержку в работе механизмов по разрешению споров и рассмотрению жалоб в рамках своих программ по обеспечению верховенства права. Мы также работаем над тем, чтобы вопросы работы добывающих отраслей стали частью посреднических усилий и рассматривались в рамках мирных процессов. В настоящее время мы включили специалиста по природным ресурсам в состав нашей резервной группы экспертов-посредников. Совместно с международными финансовыми учреждениями мы можем оказать помощь правительствам в совершенствовании политики налогообложения и порядка регулирования деятельности

отраслей добывающей промышленности и в ликвидации последствий инфляции и колебаний валютных курсов.

Существует также важный гендерный аспект, имеющий непосредственное отношение к добывающей промышленности. Организация Объединенных Наций работает над привлечением внимания к этому аспекту. В Мозамбике ВИЧ/СПИД является серьезной проблемой среди трудящихся-мигрантов, которые работают на шахтах Южной Африки. Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу взаимодействует с компаниями в Южной Африке и местными общинами шахтеров в целях повышения осведомленности о проблеме и сокращения случаев распространения этого заболевания. Кроме того, с учетом быстрого развития добывающей промышленности Мозамбика система Организации Объединенных Наций в целом занимается решением широкого спектра вопросов охраны здоровья и развития.

На этапе выхода страны из состояния конфликта Комиссия Организации Объединенных Наций по миростроительству и страновые группы могут заручиться согласием горнодобывающих компаний на организацию подготовки и трудоустройство бывших комбатантов. В тех случаях, когда добыча ресурсов подпитывает конфликт, Совет Безопасности не должен оставаться в стороне. Группы экспертов, которые оказывают поддержку комитетам по санкциям, являются ценным механизмом. Они обеспечивают данными своего анализа работы таких отраслей, как угольная, деревообрабатывающая, алмазо- и золотодобывающая. Их рекомендации в адрес Совета, его комитетов и государств-членов должны служить важным подспорьем.

Группы экспертов также готовят рекомендации для частного сектора, например, по проявлению должной осмотрительности в отношениях с физическими и юридическими лицами, которые занимаются торговлей, переработкой и потреблением минеральных ресурсов из восточной части Демократической Республики Конго. Инициативы частного сектора, такие как Кимберлийский процесс в Либерии и Кот-д'Ивуаре, и инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности, имеют большое значение для обеспечения подотчетности, предотвращения конфликтов и устойчивого развития. Борьба с коррупцией должна

быть в числе основных целей Организации Объединенных Наций.

Добровольные акции корпоративного сектора также положены в основу «Глобального договора» Организации Объединенных Наций и Руководящих принципов в части предпринимательской деятельности и прав человека Организации Объединенных Наций. Эти принципы, принятые в 2011 году Советом по правам человека, являются глобальным стандартом в области предотвращения нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью. Государства-члены — как традиционные основные игроки, так и страны с переходной экономикой, которые все активнее выходят на ресурсные рынки, — должны поддержать все эти инициативы и принципы.

В конечном итоге от всех сторон требуется признать наличие взаимосвязи между нищетой, неравенством, конфликтами и устойчивым развитием и в своих действиях руководствоваться этой взаимосвязью. По мере увеличения спроса на ресурсы добывающих отраслей будут усиливаться и конкуренция и борьба за них. Это должно вести не к ужесточению конфликтов в нестабильных государствах, а, напротив, к сотрудничеству и формированию чувства общей ответственности; мы видим во многих развивающихся странах, как богатые ресурсы могут стать катализатором развития. Как отмечается в докладе созданной Генеральным секретарем Группы видных деятелей по изучению программы действий в области развития на период после 2015 года:

«Нам необходимо провести революционные преобразования для обеспечения транспарентности, с тем чтобы граждане видели, на что и как расходуются налоги, помощь и доход, приносимый добывающими отраслями».

Предлагаю поддержать это стремление к транспарентности и налаживанию обмена опытом, чтобы у населения развивающихся стран была возможность извлекать пользу из своих природных ресурсов.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю первого заместителя Генерального секретаря за его выступление.

Слово имеет г-н Кофи Аннан.

**Г-н Кофи Аннан** (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить сегодня в Совете. Тема сегодняшнего обсуждения чрезвычайно важна и близка моему сердцу. Я остановлюсь в своем выступлении на тех вопросах, которые касаются Африки, хотя считаю, что проблемы, с которыми сталкивается континент, актуальны и для многих других частей мира. Я полагаю, что среди членов Совета был распространен очередной доклад о положении в Африке за 2013 год, озаглавленный «Справедливость в добывающей деятельности».

На протяжении многих лет мы не раз видели, какую роль играют природные ресурсы роль в разжигании внутренних и региональных конфликтов в Африке, а порой выступают их движущей силой. Лишь за последние 15 лет конкурентная борьба за доступ к природным ресурсам привела к войнам и мятежам в Сьерра-Леоне, Либерии, Демократической Республике Конго, Судане, Южном Судане и других странах. Нефть также играет важную роль в сохранении насилия в дельте реки Нигер. Тесные и постоянные связи между природными ресурсами и войнами привели к тому, что кое-кто считает, что природные ресурсы Африки являются ее проклятием.

Такая точка зрения является слишком упрощенной. Для каждого конфликта можно найти несколько примеров, которые, напротив, свидетельствуют о том, что есть африканские страны, где природные ресурсы являются катализатором устойчивого высокого роста и улучшения условий повседневной жизни граждан. Природные ресурсы — это ни проклятье, ни благословение. Они просто являются источником возможностей. Их можно использовать ради общего блага или потратить впустую. Природные ресурсы — это не проклятие и не благословение, они просто кладезь возможностей. Они могут использоваться во благо или разбазариваться.

В течение последнего десятилетия африканские страны находятся на гребне глобальной сырьевой волны. Резкое повышение спроса на природные ресурсы в Китае и других странах с переходной экономикой подняло экспортные цены на новую высоту. Нефть, газ и природные ресурсы Африки стали мощным магнитом, притягивающим иностранные инвестиции. С учетом того, что в результате новых геологоразведочных работ были выявлены намного более обширные, чем считалось раньше, запасы

ископаемых, Африка может собирать на ниве природных ресурсов хороший урожай.

Перед правительствами стран региона стоит проблема, как воспользоваться этим рекордным урожаем для обеспечения постоянного прорыва в области развития человеческого потенциала.

Давайте не будем забывать, что природные ресурсы не вызывают войны. Острые конфликты происходят тогда, когда национальные органы власти слишком слабы, чтобы удерживать политическую, этническую или религиозную напряженность в рамках мирного общенационального диалога. Однако конкуренция за природные ресурсы часто усугубляет конфликт и ускоряет его начало, разрывая на куски и без того слабую общественную ткань таких нестабильных государств, или повышает ставки в латентных конфликтах между соседними государствами.

Поэтому в нашей дискуссии мы должны сосредоточиться на том, как лучше ориентировать природные ресурсы на достижение более высоких результатов в области развития человеческого потенциала и сокращения неравенства, на хозяйствующих субъектах, вовлеченных в их добычу, и на правилах, которые регулируют международную торговлю и могут помочь противостоять таким центробежным силам. Рачительное и прозрачное управление природными ресурсами страны — это одно из приоритетных направлений предотвращения конфликтов, борьбы с коррупцией и продвижения устойчивого развития.

Чтобы общество функционировало и процветало, мы нуждаемся в трех взаимосвязанных условиях — я их называю тремя факторами: социально-экономическом развитии, мире и безопасности, а также обеспечении верховенства права и уважения прав человека. При рациональной эксплуатации природные ресурсы могут способствовать укреплению всех трех факторов. Ответственность за обеспечение этого лежит, в первую очередь, на правительствах африканских стран. В качестве отправной точки всем странам следует разработать национальные стратегии, определяющие условия эксплуатации национальных природных ресурсов, в том числе сформулировать кредитно-денежную политику, создать договорные механизмы и установить налоговые режимы. В этих стратегиях

расчеты на ближайшую перспективу должны быть заменены необходимыми долгосрочными планами.

Очень важно, чтобы в национальных стратегиях был определен круг добывающих проектов, способных создавать дополнительные рабочие места и эффективно вписаться в местную экономику. Африка не сумеет добиться динамичного экономического роста и общего процветания, если добывающие проекты будут осуществляться изолированно или если страны будут экспортировать свои природные ресурсы без добавленной стоимости. Прежде всего, национальные стратегии должны обеспечить увязку задач добывающего сектора с планами по борьбе с нищетой, обеспечению всеобщего экономического роста и социальной трансформации.

Для успеха в этой работе потребуются руководство, прозрачность и подотчетность. Прозрачность — мощный рычаг, поэтому альтернативы контролю со стороны общественности разработки эффективной и справедливой политики просто не существует.

Однако правительства африканских стран не могут решить все эти проблемы государственного управления самостоятельно. Свою толику ответственности должно нести и международное сообщество. Когда иностранные инвесторы активно используют офшорные компании, создают фиктивные компании и устремляются в «налоговые гавани», они размывают стандарты раскрытия информации и подрывают усилия, которые африканские реформаторы прилагают для обеспечения прозрачности. Такая практика также помогает уклоняться от уплаты налогов, создает в некоторых странах благодатную почву для коррупции, а также лишает Африку налоговых поступлений, которые должны направляться на борьбу с нищетой и на преодоление уязвимости.

В очередном докладе о положении в Африке за 2013 год отмечается, что после использования фиктивных компаний в 5 сделках Демократическая Республика Конго в 2010–2012 годах не досчиталась примерно 1,4 млрд. долл. США. Эта сумма эквивалентна почти двойному совокупному бюджету страны на финансирование в 2012 году здравоохранения и образования. В результате применения такого способа уклонения от уплаты налогов, как неправильная оценка торговых активов, Африка

ежегодно теряет больше денег, чем получает в рамках международной помощи на цели развития.

Конфликты, которые возникают из-за природных ресурсов, могут и должны предотвращаться задолго до их начала. Когда оружие заряжено, поздно говорить о мире. Разработав международные правила, которые закрывают лазейки для уклонения от уплаты налогов и которые ограничивают использование фиктивных компаний и других механизмов осуществления тайных, грязных и эксплуататорских сделок, международное сообщество сумеет, тем самым, устранить условия, способствующие вооруженной конкуренции за природные богатства. После начала вооруженного конфликта его природные ресурсы являются его движущей силой, увеличивающей вознаграждение за победу, и одновременно подпитывают его, обеспечивая средства для закупки оружия и боеприпасов.

Совет может играть важную роль в прекращении разграбления минеральных и других природных ресурсов, которое добавляет масла в огонь конфликта и толкают его участников на насильственные действия. В Западной Африке, например, Совет принял решительные меры для запрещения торговли алмазами и древесиной, доходы от которой использовались для финансирования вооруженных группировок. Без этих мер Организации Объединенных Наций было бы гораздо труднее положить конец войнам в регионе. Кимберлийский процесс, который преследует цель предотвращения торговли алмазами из зон конфликтов, не идеален, однако он показал способность международного сообщества прилагать совместные усилия для пресечения потоков незаконных доходов, подпитывающих войны.

Сегодня мы нуждаемся в гораздо более масштабных и всесторонних мерах по обеспечению прозрачности, выработке справедливой налоговой политики и объективному определению стоимости активов, которые позволили бы устранить условия, способствующие конфликтам из-за природных ресурсов. Группа по вопросам прогресса в Африке, которую я возглавляю, детально обсудила вопрос о том, как поставить природные богатства на службу роста материального благосостояния и ускорения справедливого экономического роста в африканских странах. Прогноз получился оптимистичный.

Впервые в течение жизни одного поколения численность населения Африки, живущего в нищете, сократилась. Сокращается и детская смертность. Достигнут прогресс в борьбе с главными инфекционными заболеваниями. Школы посещает все большее число африканских детей. Все это говорит о том, что сочетание уверенного экономического роста и взвешенной политики может дать неплохой результат.

После десятилетия поступательного экономического роста методы управления экономикой продолжает улучшаться во многих странах и обеспечивают защиту от цикла «бум-спад», подпитавшегося предыдущими товарными бумами. Во всем регионе демократия пускает глубокие корни, а подотчетность, которая приходит вместе с демократией, делает управление природными ресурсами более рациональным. По мнению ряда иностранных инвесторов, от инвестиций в Африку можно получать хорошую отдачу, соблюдая при этом наивысшие международные стандарты социальной и экологической защиты.

Трансграничное экономическое сотрудничество уже зарекомендовало себя весьма мощным миростроителем. Такое трансграничное сотрудничество должно пользоваться решительной поддержкой у государств и партнеров, представляющих частный сектор, когда речь идет об освоении и использовании природных ресурсов, включая строительство трубопроводов, проходящих по территории нескольких стран, металлургических заводов, нефтеочистительных или других предприятий добывающей промышленности.

Отрадно, что сегодня формируется общая программа действий. Примечательно, что перемены действительно происходят и, происходя достаточно быстро, поскольку растет глобальное осознание необходимости обеспечения большей транспарентности и справедливости. Например, для жителей разных стран мира — Африки, стран Группы восьми («большой восьмерки») и других стран — нынешняя практика налогообложения заставляет усомниться в ее объективности, социальной справедливости и в части обеспечения гражданских прав.

За последний год Соединенные Штаты и Европейский союз ввели новые требования к транспарентности. Мы были свидетелями

подписания Соединенным Королевством и Францией инициативы по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности, а недавно Канада объявила о своем намерении ввести обязательные требования транспарентности в своем добывающем секторе. Швейцария также недавно проголосовала в поддержку разработки закона о раскрытии информации о платежах, аналогичного законам, существующим в Соединенных Штатах и в странах Европейского союза.

Международное сообщество несет огромную ответственность за создание таких условий. Важным шагом вперед в этой работе стал состоявшийся ранее на этой неделе саммит «большой восьмерки» в Лох-Эрне. Я надеюсь, что Организация Объединенных Наций сможет и впредь играть свою роль в содействии достижению этой цели.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я выражаю горячую признательность г-ну Аннату за его выступление.

Слово представляется г-же Ансти.

**Г-жа Ансти** (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за приглашение принять участие в обсуждении вопроса о том, какую поддержку может оказать международное сообщество нестабильным странам, которые зависят от природных ресурсов. Этот вопрос очень важен для нестабильных стран, которые стремятся избежать бедствий войны. Как об этом говорится в разделе нашего аналитического «Доклада о мировом развитии» за 2011 год, касающемся конфликтов, безопасности и развития:

«в странах с медленным экономическим ростом и низкими доходами, которые в значительной степени зависят от эксплуатации природных ресурсов, вероятность возникновения гражданской войны в 10 раз выше, чем в других странах».

Природные ресурсы могут быть источником финансирования экономических преобразований в нестабильных государствах. Возьмем, к примеру, Гвинею. Правительство этой страны недавно провело обзор контрактов на добычу ископаемых и обнаружило лицензию, которая в 2008 году была предоставлена бесплатно шахте «Симанду» — крупнейшему в стране предприятию по добыче железной руды. Через два года инвестор, который

получил лицензию бесплатно, продал 51 процент активов этого предприятия за 2,5 млрд. долл. США. В 2010 году весь правительственный бюджет Гвинеи составлял 1,2 млрд. долл. США.

При хорошем управлении природные ресурсы могут трансформировать страны и помочь им разорвать цикл насилия, нестабильности и зависимости от внешней помощи, а при плохом, несправедливом или нетранспарентном управлении — привести к упущенным возможностям трагических масштабов. Группа Всемирного банка занимается вопросами оказания нестабильным странам помощи в налаживании транспарентного и устойчивого управления природными ресурсами и в обеспечении того, чтобы доходы от их эксплуатации распределялись справедливо. Эта задача соответствует нашей цели искоренения крайней нищеты и содействия общему процветанию.

Мы нуждаемся во взаимодействии со странами на всем протяжении цепочки добавленной стоимости. Спросите почему? Потому, что бессмысленно исправлять систему долевых отчислений, если контракты составляются плохо, а поступления разбазариваются. Мы понимаем важность равных условий для заключения контрактов и регулирования отраслей промышленности, с тем чтобы страны не оказывались в невыгодном положении, когда на переговорах им противостоит легион юристов, работающих на международные компании. Мы помогаем правительствам составлять контракты по линии нового фонда технической помощи добывающей промышленности и нашего нового фонда помощи добывающей промышленности Африки.

Мы понимаем важность правильной организации сбора доходов. Мы поддерживаем осуществление инициативы по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности (ИТДП) в 40 странах. Новые нормы ИТДП повысили планку транспарентности, — что очень важно и необходимо, — и требуют официального информирования о результатах торгов и выданных лицензиях. Мы готовы оказывать странам помощь в соблюдении этих новых стандартов.

Мы понимаем также важность правильного распределения средств, полученных от освоения природных ресурсов, поэтому мы помогаем странам транспарентно распоряжаться средствами, поступающими от эксплуатации их природных

ресурсов, решать проблемы неустойчивости цен, разрабатывать транспарентные режимы экономии и укреплять систему управления государственными финансами и заключения государственных контрактов.

Мы должны также уделять внимание окружающей среде и местным общинам, испытывающим на себе прямое воздействие инвестиционных проектов. Такая работа не ограничивается кабинетами чиновников. Организации гражданского общества, парламентарии и средства массовой информации призваны играть в ней важную роль, чтобы обеспечить более широкое обсуждение стратегий, более строгий контроль за обсуждением контрактов и более эффективное их исполнение, а также обязательств по ним. Мы работаем с такими группами в ряде стран, например в Афганистане, Либерии и Демократической Республике Конго. Недавно мы также подписали меморандум о взаимопонимании с Всемирным фондом природы для обеспечения того, чтобы добывающие отрасли в Африке уделяли больше внимания интересам местного населения.

Чрезвычайно важную роль, разумеется, играет частный сектор. Наше подразделение, занимающееся вопросами частного сектора — Международная финансовая корпорация, — а также подразделение, занимающееся страхованием рисков, — Многостороннее агентство по инвестиционным гарантиям — оказывают поддержку в инвестиционной деятельности, распространении передового опыта соблюдения экологических и социальных стандартов, а также в обеспечении транспарентности платежей в расчетах с принимающим правительством.

Мы понимаем, что много еще предстоит сделать для обеспечения того, чтобы природные ресурсы стали благом и перестали быть проклятием. Вчера завершился саммит Группы восьми. Как я уже говорила об этом на субботней конференции по вопросам торговли, налогообложения и транспарентности, проведенной в Лондоне под эгидой правительства Великобритании, солнечный свет — это не только лучшее обеззараживающее средство, как сказал однажды судья Верховного суда Соединенных Штатов, солнечный свет может также быть важнейшим ускорителем развития.

Транспарентность предоставляет всем равные возможности, что благотворно сказывается на росте, локомотивом которого выступает

частный сектор. Транспарентность дает гражданам инструмент для обеспечения подотчетности правительств. Транспарентность дает инвесторам возможность отслеживать денежные потоки. Транспарентность дает всем нам шанс ускорить процесс перевода подземных и скрытых богатств на язык искоренения нищеты и достижения всеобщего процветания в условиях обеспечения полной прозрачности результатов и подотчетности.

Я хотела бы воздать должное Соединенному Королевству и странам Группы восьми за решение поставить вопросы налогообложения и транспарентности в центр своей повестки дня на этой неделе, а также за их решимость добиваться большей транспарентности, взяться за проблему уклонения от уплаты налогов и заняться незаконными финансовыми переводами. Но общими усилиями партнеры могут и должны добиваться большего, и мы рассчитываем на то, что участники всех форумов поддержат прогресс в этой области.

Позвольте мне кратко обрисовать направления дальнейшей работы Всемирного банка и рассказать о трех инициативах, с которыми мы выступили на этой неделе. Во-первых, достигнут существенный прогресс в обеспечении транспарентности поступлений, и теперь ставится задача добиться транспарентности в вопросах, касающихся контрактов, лицензий и концессий, а также их бенефициаров. Поэтому мы выступили с инициативой создания открытого партнерства по контрактам для обеспечения эффективного раскрытия информации и активизации участия в договорной деятельности государств. Это особенно актуально для отраслей добывающей промышленности.

Во-вторых, мы работаем над составлением триллионной карты Африки, чтобы показать на карте буквально все ресурсы. Составление карты позволит снять проблему нехватки современных геологических данных и неполного общего представления о запасах полезных ископаемых. Это является одним из главных барьеров на пути повышения качества освоения природных ресурсов в Африке.

Наконец, недавно мы обнародовали открытую совместную инициативу частного сектора. Эта инициатива представляет собой набор всевозможных механизмов, но я хотела бы остановиться лишь на одном из них. Вместе с нашими партнерами мы

приступили к осуществлению пробного проекта — разработке открытого индекса корпоративных данных. Этот новый индекс помогает проследить, как страны добиваются большей транспарентности информации о зарегистрированных корпорациях, но не только это; он помогает также обобщить содержащуюся в открытом индексе информацию. Данный механизм формирует открытые транснациональные базы данных. Например, если вы ищете на веб-сайте конкретную компанию, вы можете не только увидеть информацию о регистрации этой компании в качестве корпорации, но и, — что мы считаем принципиально новым, — составить визуальное представление о корпоративной сети, к которой эта компания принадлежит, а также получить регистрационную информацию по всем компаниям этой сети. Для горнодобывающих отраслей данный инструмент мог бы иметь грандиозные последствия.

В заключение я хотела бы сказать несколько слов о важности налаживания и развития партнерских связей. Мы не должны забывать о том, что перенаправление богатства, которое представляют собой природные ресурсы, в капиталовложения, благодаря которым будут созданы рабочие места, а люди смогут вырваться из состояния нищеты, является сложным процессом, имеющим крайне важные политические аспекты. Он требует тесного сотрудничества между партнерами, и особенно с системой Организации Объединенных Наций. Наша приверженность укреплению этих партнерских связей, особенно в нестабильных и затронутых конфликтами странах, была продемонстрирована в ходе недавнего исторического визита в район Великих озер Генерального секретаря Пан Ги Муна, президента Группы Всемирного Банка Джима Йонг Кима и Специального посланника Организации Объединенных Наций Мэри Робинсон. Там они воочию убедились в том, что стремление к установлению контроля над ресурсами может привести к нарушению стабильности во всем регионе. Их визит стал подтверждением идеи, которая нам хорошо известна, но для реализации которой предстоит приложить серьезные усилия, а именно идеи о том, что мир и развитие неразрывно взаимосвязаны и должны сосуществовать рядом. Мы сохраняем приверженность дальнейшему углублению наших партнерских связей с системой Организации Объединенных Наций в целях поддержки стран с

неустойчивой экономикой в их усилиях по достижению мира и устойчивого развития. Мы также готовы приложить новые усилия для реализации крайне важной программы деятельности горнодобывающих отраслей промышленности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Ансти за ее брифинг.

Я предоставляю слово г-же Гринспан.

**Г-жа Гринспан** (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поделиться с Советом Безопасности нашей болью в связи с гибелью людей в результате бесчеловечного по своей жестокости нападения, совершенного сегодня против нашего комплекса в Могадишо. Мы хотели бы отдать дань уважения нашим сотрудникам, заявить о нашей солидарности с ними, а также выразить соболезнования семьям тех, кого мы потеряли.

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) приветствует предоставленную нам сегодня возможность рассмотреть вопрос о том, как эффективное и транспарентное управление природными ресурсами в государствах, затронутых конфликтом, может способствовать укреплению международного мира и безопасности. Как показывает опыт, обладание богатыми природными ресурсами является одновременно и благом, и фактором риска. Страны, обладающие природными богатствами, но находящиеся на низком уровне социального развития, могут столкнуться с вероятной опасностью, которая не является неизбежной. Мы знаем, что ситуация сопряжена со значительным риском, но не является непреодолимой. Мы извлекли серьезные уроки из того, как управлять рисками эффективно и транспарентно и как использовать доходы от роста цен на нефть, газ и полезные ископаемые и открытие новых соответствующих месторождений для того, чтобы придать новый импульс экономике, обеспечить стабильность государств и улучшить жизнь людей.

Положительные примеры от Чили до Ботсваны свидетельствуют о том, что эта надежда вполне обоснованна, хотя во многих богатых ресурсами странах отмечаются вызывающие разочарование результаты роста с более замедленными темпами, меньшим числом достижений в области развития человека, включая темпы сокращения масштабов нищеты, и более значительным усилением неравенства по сравнению со странами, не обладающими

природными ресурсами. С 1990-х годов растет число стран-производителей нефти, которые находятся в состоянии продолжающегося конфликта, а ситуация в странах, не являющихся производителями нефти, становится более спокойной. Более половины всех стран, в которых действуют миссии во исполнение мандата Совета Безопасности, находятся в зависимости от ресурсов, то есть в этих странах более 25 процентов от общего объема доходов составляют доходы от экспорта нефти, газа и полезных ископаемых. Эта тенденция в очередной раз подтверждает важность добывающей промышленности в качестве фактора международного мира и стабильности, который требует выработки ответных мер в области развития на национальном и международном уровнях.

Для решения сложных проблем наименее развитых стран и стран, затронутых конфликтами, мы в своих усилиях в области развития обязаны оказывать им поддержку на основе комплексного подхода в четырех областях. Во-первых, мы должны создать надлежащую правовую, институциональную и политическую базу и укреплять национальный потенциал и правоприменительные механизмы для реализации их надлежащим образом. Во-вторых, мы должны поддерживать усилия на международном уровне, призывая страны, в которых расположены штаб-квартиры многонациональных корпораций или фондовые рынки, на которых размещаются акции международных корпораций, закреплять в законодательном порядке положения о транспарентности и бороться с незаконными потоками капитала, взяточничеством и уклонением от уплаты налогов. Чем более универсальными будут эти положения, тем лучше. В-третьих, необходимо расширять рамки участия и предоставлять возможность для выражения мнений затрагиваемым общинам, в частности женщинам и коренным народам. В-четвертых, мы должны рационально подходить к крупным доходам, повышать уровень транспарентности и информированности общественности и направлять капиталовложения на цели устойчивого развития человеческого потенциала для установления равновесия между краткосрочными приоритетными задачами стран и обеспечением долгосрочных преимуществ в области развития.

Позвольте мне более подробно остановиться на этом. Прежде всего нам нужны прочные правовые

и политические рамки, которые позволяют странам вести переговоры о справедливых контрактах и устанавливать четкие и прозрачные правила игры как для правительств, так и компаний. Такие правовые и политические рамки должны также защищать общины и предоставлять им социальные и экологические гарантии, предотвращать незаконную утечку капитала и уклонение от налогов и создавать институты и системы управления с потенциалом обеспечения соблюдения законов и согласованных соглашений. Слишком часто хорошие правила не выполняются.

В силу несовпадения интересов и многогранных задач, связанных с этим процессом, ПРООН играет важную роль в качестве беспристрастного посредника, работающего с самыми различными субъектами и заинтересованными сторонами в области развития. Мы помогаем правительствам в определении того, чего можно ожидать, как получить доступ к технической помощи, накопленному и передовому опыту, в том числе посредством сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, выявить пробелы в плане потенциала, разработать конкретные планы действий и обеспечить поддержку, необходимую для сокращения диспропорций.

В Танзании, Либерии и Сьерра-Леоне ПРООН оказывает поддержку правительствам в осуществлении контроля за контрактами, уточнении информации и переговорах для преодоления диспропорций. В Афганистане мы поддержали министерство горнорудной промышленности в деле укрепления национального потенциала и благодаря этому в разработке основных положений для этой отрасли. В Танзании, Судане и Зимбабве по линии Глобального экологического фонда мы внедряем более экологически чистые технологические процессы в золотодобывающей промышленности и технологии золотодобычи, что является крайне важной экологической гарантией защиты общин.

Вторая область, которая требует к себе более пристального внимания — это участие и активная роль затронутых общин. Страны, которые сотрудничают с партнерами по развитию, должны принимать меры для обеспечения полноценного участия общин, особенно женщин, коренных народов и уязвимых групп населения. По своему опыту мы знаем, что обеспечение участия общин на самых начальных этапах крайне важно для предотвращения

недоразумений, снятия напряженности и предотвращения конфликтов.

В рамках партнерства Европейского союза с Организацией Объединенных Наций в решении проблем природных ресурсов, конфликтов и миростроительства ПРООН сотрудничает с группами гражданского общества в Демократической Республике Конго, Руанде, Бурунди и Уганде в интересах создания механизмов урегулирования конфликтов, которые позволят ослабить напряженность в отношении земельных угодий и доходов. Мы также поддерживаем укрепление национальных институтов по правам человека в деле защиты прав человека и в укреплении потенциала общин и гражданского общества, с тем чтобы они были лучше информированы в тех ситуациях, когда они выступают с требованиями о проведении более обоснованной и рациональной политики. Эти усилия следует расширять, чтобы помочь компаниям выполнить свои обязательства в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека Организации Объединенных Наций и «Глобальным договором» Организации Объединенных Наций.

В-третьих, страны нуждаются в поддержке в том, что касается рационального и транспарентного управления крупными поступлениями и их эффективного инвестирования. В этой связи деятельность в контексте Инициативы по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности, организации *“Revenue Watch”*, усилия в рамках кампании «Публикуй данные о своих выплатах» и дискуссионной коллегии по развитию Африки, председатель которой, бывший Генеральный секретарь Кофи Аннан, выступал ранее, чрезвычайно актуальны и являются крайне важными шагами вперед. В рамках недавней встречи Группы восьми также состоялась важная дискуссия в отношении мер обеспечения транспарентности. Четкие и транспарентные процессы, гражданское общество и средства массовой информации, наделенные широкими полномочиями и располагающие достаточным уровнем информации, могут содействовать принятию корректировочных мер по борьбе с коррупцией. ПРООН накопила богатый опыт в области укрепления потенциала субъектов гражданского общества в плане проверки деятельности частных и государственных субъектов, а также преодоления разрыва между транспарентностью и подотчетностью.

Наконец, необходимо поддержать страны в их усилиях по обеспечению эффективного инвестирования доходов, полученных от добычи природных ресурсов, в устойчивое развитие человеческого потенциала в долгосрочном плане, особенно в сферах здравоохранения, образования и инфраструктуры. Экономические выгоды должны помочь общинам содействовать диверсификации экономики, чтобы ресурсы направлялись не только на крупные проекты в области инфраструктуры, ведущие, в конечном итоге, к концентрации материальных ценностей в одних и тех же областях, которые уже пользуются преимуществами притока финансовых средств.

В Азербайджане и Монголии ПРООН поддержала усилия по созданию гарантированных инвестиционных фондов. В частности, в Монголии были созданы фонд фискальной стабильности и фонд развития человеческого потенциала. В Анголе и Казахстане ПРООН оказала содействие в создании программ по стимулированию добывающей промышленности, с тем чтобы она могла оторваться от анклавов и работать с местными малыми предприятиями и предпринимателями, содействуя овладению ими необходимыми навыками, обучению без отрыва от работы, для того чтобы они могли подключиться к цепочкам поставок. Важно, чтобы добывающий сектор содействовал созданию рабочих мест на ранних этапах, особенно в пострадавших общинах, а также обеспечению занятости бывших комбатантов и уязвимых групп населения. К сожалению, само изыскание ресурсов не способствует созданию рабочих мест, именно поэтому такие успешно осуществляемые программы, как эти, приобретают столь важное значение.

Я убеждена в том, что страны, пережившие конфликты, могут использовать имеющийся у них огромный потенциал природных ресурсов для достижения положительных результатов. Мир не может позволить себе не обеспечить предоставление необходимой им поддержки. Ввиду быстрого роста населения, изменения климата и нехватки природных ресурсов возникает опасность возникновения конфликтов из-за природных ресурсов, что является реальной угрозой для глобального мира и безопасности в нынешнем столетии. ПРООН надеется, что в сотрудничестве со всеми партнерами нам удастся принять эффективные меры для удовлетворения потребностей в области развития.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Гринспан за ее информативный брифинг.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности. Я хотел бы напомнить им о договоренности, достигнутой в записке Председателя S/2010/507 от 26 июля 2010 года, о том, что продолжительность выступлений не должна превышать пяти минут.

**Г-жа Райс** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы осудить террористическое нападение на комплекс Организации Объединенных Наций в Могадишо. Мы выражаем глубокое сочувствие пострадавшим и соболезнования семьям погибших, а также народу и правительству Сомали.

Г-н Председатель, я хотела бы также поблагодарить Вас за созыв этих важных прений по вопросу о предотвращении конфликтов и природных ресурсах. Я хотела бы также поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря Элиассона, г-на Аннана и г-жу Гринспан за их брифинги.

Начиная с 1990 года из-за эксплуатации природных ресурсов вспыхнуло, по крайней мере, 18 вооруженных конфликтов. И, по крайней мере, 40 процентов всех внутрисударственных конфликтов за последние 60 лет связаны с природными ресурсами. В настоящее время Совет Безопасности имеет дело с ситуациями в нескольких странах, находящихся в состоянии конфликтов, главной причиной возникновения которых являются природные ресурсы. Начиная с Западной Африки с ее алмазами и кончая районом Великих озер, богатым колтаном, где безответственная эксплуатация и незаконная торговля природными ресурсами финансируют конфликты, мотивируют противников и повышают вероятность возникновения конфликтов, содействуя распространению коррупции и разжигая борьбу за природные богатства. Нам не нужно далеко ходить за примером, а достаточно лишь вспомнить ужасные события, имевшие место в Сьерра-Леоне в 1990-х годах, или посмотреть на происходящие сейчас конфликты в Демократической Республике Конго и Центральноафриканской Республике. Кроме того, незаконная эксплуатация ископаемых ресурсов зачастую приводит к подрыву процессов постконфликтного миростроительства, и существует гораздо большая вероятность рецидивов конфликтов из-за природных ресурсов в первые

пять лет. Общества, которые не могут ответственно управлять своими богатствами, добываемыми их соответствующей отраслью промышленности, подвергаются большому риску нестабильности и насилия.

Короче говоря, незаконная добыча природных ресурсов и торговля ими непосредственно связаны с международным миром и безопасностью и относятся к сфере компетенции Совета. Национальные правительства должны возглавлять усилия по ответственному управлению природными ресурсами своих стран на благо своих народов, но международное сообщество должно помогать им это делать в интересах снижения вероятности коррупции и содействия укреплению национальных правительств. Соединенные Штаты активно поощряют ответственное поведение американских компаний в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека Организации Объединенных Наций. В июле 2010 года конгресс Соединенных Штатов принял закон, направленный на уменьшение вероятности вспышки насилия в результате цепочки поставок минерального сырья. В настоящее время компании, зарегистрированные на фондовых биржах Соединенных Штатов, должны предоставлять ежегодную информацию о проявленной ими должной осмотрительности в отношении источника и цепи ответственности за полезные ископаемые из зоны конфликта из района африканских Великих озер. Это законодательство также повышает уровень транспарентности в добывающей отрасли промышленности, поскольку оно требует от некоторых компаний раскрытия информации о выплатах правительствам за коммерческую разработку нефти, газа и природных ресурсов. Мы приветствуем состоявшееся на прошлой неделе в Европейском парламенте голосование в отношении принятия аналогичного правила.

Соединенные Штаты также поддерживают некоторые соответствующие инициативы на международном уровне. Кимберлийский процесс, председателем которого Соединенные Штаты были в прошлом году, укрепляет управление в контексте международной торговли минеральным сырьем. С момента своего создания он помог сократить торговлю алмазами из зоны конфликтов до уровня менее 1 процента от всего объема мировой торговли необработанными алмазами

по сравнению с 15 процентами в соответствии с оценкой 1990-х годов. Партнерские отношения широкого круга заинтересованных сторон с правительствами, частным сектором и гражданским обществом, такие как Инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности (ИТДП), приводят к достижению значительного прогресса в выявлении связи между добываемыми ресурсами и конфликтами. Соединенные Штаты настоятельно призывают все страны выполнять разработанные ИТДП принципы транспарентности доходов и поддержать инициативу о добровольных принципах безопасности и прав человека, которая содействует принятию нефтегазовыми и горнодобывающими компаниями оперативных мер безопасности с учетом прав человека.

Тем не менее межправительственные режимы и партнерские отношения с широким кругом заинтересованных сторон необходимы, но этого недостаточно. Совет Безопасности также должен принимать соответствующие меры. С того момента, когда Совет в последний раз занимался рассмотрением вопроса о природных ресурсах и конфликтах в 2007 году (S/PV.5705), он содействовал активизации усилий в рамках Кимберлийского процесса в отношении введения режимов санкций на добычу алмазов в Кот-д'Ивуаре и Либерии и утвердил принцип проявления должной осмотрительности по отношению к природным ресурсам из зон конфликта в Демократической Республике Конго. Кроме того, мы ввели и сняли запрет на торговлю древесиной из Либерии, а также ввели запрет на экспорт угля из Сомали. Кроме того, в апреле 2012 года под председательством Соединенных Штатов Совет призвал систему Организации Объединенных Наций укрепить потенциал государств-членов по обеспечению безопасности своих границ для борьбы с транснациональными потоками незаконного сырья, которые могут подпитывать конфликты и породить отсутствие безопасности (S/PV.6760). Когда Совет принимает решения о введении санкций, санкционируя развертывание полевых миссий, или прилагает усилия по посредничеству, он должен по-прежнему уделять внимание таким угрозам.

Природные ресурсы играют незаменимую роль в экономике многих стран. Когда управление и торговля ими осуществляются ответственно, они могут ускорить развитие и повысить уровень

жизни миллионов людей. Но когда они используются на благо немногих или в корыстных целях, то они могут подпитывать коррупцию, насилие и конфликты. Государства, которым достаточно повезло, что они одарены такими богатствами, должны, по крайней мере, делиться ими со своими народами, и мы, члены Совета, обязаны не просто обсуждать проблемы, с которыми они сталкиваются, но и принимать соответствующие меры в целом ряде конкретных случаев, когда незаконная добыча природных ресурсов и торговля ими создают угрозу международному миру и безопасности.

**Г-жа Лукас** (Люксембург) *(говорит по-французски)*: Я также хотела бы самым решительным образом осудить нападение, совершенное сегодня утром на комплекс Организации Объединенных Наций в Могадишо, и выразить свои искренние соболезнования семьям погибших.

Я хотела бы поблагодарить Великобританию, исполняющую функции Председателя Совета Безопасности, за выбор вопроса о предотвращении конфликтов и природных ресурсах в качестве темы для обсуждения на данных прениях, которая является весьма актуальной для работы Совета.

Наша делегация полностью присоединяется к заявлению, с которым выступит наблюдатель от Европейского союза.

Мне хотелось бы также поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона, Директора-исполнителя Всемирного банка Каролин Ансти и заместителя Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) Ребеку Гринспан за их брифинги. Кроме того, я хотела бы поблагодарить бывшего Генерального секретаря Кофи Аннана за его брифинг и руководящую роль, которую он играет в деле обеспечения справедливости в добывающих отраслях промышленности в странах Африки.

Как внутрисоветская, так и межгосударственная конкуренция из-за природных ресурсов может стать причиной вооруженного конфликта, поэтому их незаконная эксплуатация и торговля ими зачастую содействуют финансированию и затягиванию тех же самых конфликтов. На местном уровне конфликты между общинами и добывающими предприятиями могут привести к насильственным столкновениям, будь то в связи с проблемами, касающимися прав на собственность, или в связи с

распределением доходов от эксплуатации ресурсов. На национальном уровне потеря доходов от такой эксплуатации может вылиться в утрату дивидендов развития и тем самым подорвать возможность достижения прочного мира.

Для эффективной борьбы с нестабильностью и насилием в странах, богатых природными ресурсами, необходимо использовать комплексный подход, сочетающий элементы превентивной дипломатии, устойчивого развития, ответственной торговли и безопасности при условии уважения прав человека. И в этом процессе, бесспорно, важную роль призван сыграть Совет Безопасности. Среди имеющихся в нашем распоряжении инструментов в первую очередь следует выделить миссии Организации Объединенных Наций. На наш взгляд, оказание поддержки государствам, в зависимости от ситуации, в целях борьбы с вооруженными группами и криминальными сетями, получающими прибыль от незаконной эксплуатации природных ресурсов, имеет колоссальное значение. То же самое можно сказать и о предоставлении поддержки государствам в целях укрепления их потенциала в области управления государственными финансами и борьбы с коррупцией в рамках специальных политических миссий и объединенных представительств Организации Объединенных Наций. В этой связи необходима тесная координация усилий всех соответствующих участников на местах, а именно: Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и других международных партнеров.

Последовательный подход позволил бы укрепить потенциал государства по предотвращению потери доходов, необходимых для развития страны, которая может возникать в результате незаконных операций по добыче полезных ископаемых или нечестной бухгалтерской практики. Для того чтобы предотвращать конфликты, при определении или продлении мандатов Совет должен отдавать приоритет именно таким вопросам. Кроме того, такой комплексный и согласованный подход должен также учитываться при установлении санкционных режимов. Мы считаем, что санкционные комитеты и оказывающие им помощь группы экспертов должны обмениваться информацией об оптимальных способах активного сотрудничества по этим вопросам.

Наконец, надлежащее управление природными ресурсами представляет собой национальный приоритет для стран, фигурирующих в повестке дня Комиссии по миростроительству (КМС). Мы считаем, что здесь необходимо более тесное взаимодействие между Советом и страновыми структурами КМС.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый в области повышения транспарентности в рамках таких добровольных инициатив, как Инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности и Глобальный договор Организации Объединенных Наций. Однако такие добровольные инициативы сами по себе не достаточны, поэтому важно, чтобы имелась нормативно-правовая база, которая гарантировала бы раскрытие добывающими отраслями всей информации о том, какие суммы выплачиваются национальным правительствам. Такому подходу соответствуют Европейские директивы по отчетности и транспарентности. Мы приветствуем также принятую вчера Группой восьми декларацию, в которой подчеркивается, что транспарентность должна стать главным принципом в области государственных поступлений и заключения земельных сделок, а также что полезные ископаемые должны добываться из законных источников, а не расхищаться из районов конфликтов.

Со своей стороны, в 2009 году Африканский союз принял Концепцию развития горнодобывающей промышленности, в которой гарантируется

«справедливое и оптимальное использование минеральных ресурсов в поддержку устойчивого роста и социально-экономического развития на широкой основе».

Лидеры африканских государств, готовые применять эту концепцию в своих соответствующих странах, заслуживают нашей всемерной поддержки. Мы приветствуем также приверженность гражданского общества, в частности в зонах конфликтов, выработке транспарентной и ответственной политики.

Наконец, Люксембург приветствует тенденцию, сложившуюся в ходе обсуждений Группы видных деятелей высокого уровня по разработке повестки дня в области развития после 2015 года, уделять основное внимание таким вопросам, как обеспечение мира, создание эффективных,

транспарентных и ответственных институтов для всех и борьба с неравенством. Наша страна будет и впредь оказывать поддержку усилиям наших партнеров, в частности в Африке, направленным на справедливое распределение ресурсов, что является обязательным условием для обеспечения справедливого и прочного мира.

Я хотела бы поблагодарить Председателя за включение этого вопроса в повестку дня Совета, и мы с сожалением отмечаем, что по проекту заявления Председателя не было достигнуто договоренности, несмотря на все усилия Председателя.

**Г-н Масуд Хан** (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы осуждаем подлые нападения на комплекс Организации Объединенных Наций в Могадишо и выражаем глубочайшие соболезнования семьям потерпевших и сомалийскому правительству.

Г-н Председатель, мы благодарим Вас за созыв этих открытых прений и, в частности, за Вашу концептуальную записку (S/2013/334, приложение), в которой четко подчеркивается взаимосвязь между конфликтом и природными ресурсами и излагается практическая стратегия по смягчению потенциальных рисков. Мы согласны с Советом в том, что эффективное и транспарентное управление природными ресурсами страны может иметь решающее значение для предотвращения конфликтов. Такие природные ресурсы, как нефть, газ, минералы и древесина, представляют собой богатство природы. Во многих странах поступления от добывающих отраслей способствуют экономическому процветанию и развитию. Но во многих других странах, к сожалению, природные ресурсы наносят ущерб экономическому развитию. В некоторых случаях национальные и международные элиты эксплуатируют природные ресурсы, а государственные чиновники и руководители добывающих корпораций вступают в сговор с целью присвоения баснословных прибылей, которые по праву принадлежат народу.

Верно, что ископаемые ресурсы не являются единственной причиной конфликтов. Нищета, этнические и религиозные распри и неумелое управление зачастую усугубляют напряженность, возникающую в результате неправильного использования природных ресурсов. Излишняя зависимость от добывающих отраслей, вкупе с неразрешенными спорами, ведет к конкуренции и конфликтам в борьбе за ресурсы. Большая транспарентность

позволяет гражданам обеспечивать подотчетность правительства и корпораций и гарантировать, что поступления от добывающих отраслей используются во благо общества.

Исторически почти все страны сталкивались с конфликтами, связанными с природными ресурсами, но сегодня от войн сотрясаются многие богатые ресурсами африканские страны. В принятом в апреле заявлении Председателя этого Совета по Африке (S/PRST/2013/4) выражается обеспокоенность в связи с той ролью, которую играет незаконная эксплуатация природных ресурсов в разжигании некоторых прошлых и текущих конфликтов. В этом смысле в некоторых странах природные богатства стали причиной страданий. Элиты получают доходы от использования своих земель и борются за «трофеи», а народ по-прежнему прозябает в нищете. Конфликты в Сьерра-Леоне, Либерии и Кот-д'Ивуаре, которые изначально были вызваны давними спорами, обострились и затянулись по причине незаконной эксплуатации природных ресурсов. Как отмечают эксперты, Кот-д'Ивуар, Либерия и Демократическая Республика Конго страдают от своей неспособности эффективно управлять своим огромным природным богатством.

Природные ресурсы по-прежнему незаконно эксплуатируются в целях финансирования военных действий, которые лишь разжигают конфликты. Мы знаем, что не существует какого-то универсального решения или короткого пути к исправлению дисбаланса, создаваемого незаконной или неэффективной эксплуатацией природных ресурсов. Здесь необходим согласованный, стратегический подход. Организация Объединенных Наций является естественным партнером для стран, охваченных конфликтом в связи с природными ресурсами. Эмбарго и санкции, вводимые Советом Безопасности, рекомендации экспертов и инициативы по наращиванию потенциала, предпринимаемые миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций и другими подразделениями Организации Объединенных Наций, позволяют ограничить эту угрозу. Однако ее искоренение — это длительный процесс.

Мы считаем, что стратегический подход должен включать следующие элементы. Во-первых, Совету Безопасности следует уделять больше внимания вопросу о природных ресурсах в конфликтных ситуациях. Во-вторых, Совету следует

принимать адресные меры в отношении тех, кто несет ответственность за нарушение его эмбарго и незаконную эксплуатацию природных ресурсов. В-третьих, следует выделять дополнительные ресурсы на поддержание мира и деятельность специальных политических миссий, с тем чтобы помочь пострадавшим странам в наращивании их организационного и правового потенциала. В-четвертых, там, где незаконная торговля ресурсами приобретает трансграничный характер, большое значение имеют региональные подходы. В этой связи важным шагом стало принятие в 2009 году Африканским союзом Концепции развития горнодобывающей промышленности. Полезной могла бы также оказаться реформа Инициативы по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности и Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса. В-пятых, добывающие компании должны привлекаться к ответственности за ведение незаконной деятельности. При заключении контрактов в области добычи природных ресурсов частный сектор должен обеспечить полное уважение прав собственности на землю и другие права местных общин. Наконец, мы должны в полной мере задействовать потенциал Комиссии по миростроительству в оказании содействия странам, выходящим из состояния конфликта, связанного с природными ресурсами, и призывать такие страны более тесно сотрудничать с международными финансовыми учреждениями в целях создания условий для транспарентности.

**Г-н Бриан (Франция)** (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и осудить подлое нападение, совершенное сегодня утром в Могадишо, а также выразить соболезнования семьям жертв, персоналу Организации Объединенных Наций и сомалийским властям. Я хотел бы поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря г-на Яна Элиасона, г-на Кофи Аннана, г-жу Ребеку Гринспан и г-жу Ансти за их выступления.

Проблема управления природными ресурсами и контроля над ними, особенно в добывающей промышленности, является одной из важнейших с точки зрения поддержания международного мира и безопасности. Целый ряд конфликтов связаны именно с проблемой природных ресурсов, и, учитывая потребности в этих ресурсах, в ближайшие годы эта тенденция будет только усиливаться.

Поэтому мы хотели бы поблагодарить Соединенное Королевство, председательствующее в Совете Безопасности, за организацию этих прений для обсуждения одной из важнейших проблем, занимающих центральное место в мандате Совета, в первую очередь вопроса о предотвращении конфликтов.

В части природных ресурсов международное право предоставляет государствам особые прерогативы; они имеют суверенное право на эти ресурсы. Роль Совета Безопасности заключается не в том, чтобы оспаривать такое право в любой ситуации, а в рассмотрении тех ситуаций, в которых природные ресурсы имеют непосредственное отношение к конфликту. Таких ситуаций много. Поэтому мы весьма сожалеем, что из-за возражений одной из делегаций Совет Безопасности не смог принять заявления по этому вопросу.

В некоторых случаях причиной конфликта может стать существующий порядок управления природными ресурсами. Тому есть много примеров. Гражданские войны в Либерии, в Анголе и в Демократической Республике Конго имеют один общий знаменатель: это природные ресурсы, например алмазы, золото, минералы и нефть. В других случаях конфликты может подпитывать эксплуатация природных ресурсов или дикой природы через финансирование закупок вооружений и содержание вооруженных групп, как это происходит, например, в Киву.

К сожалению, эти факторы могут сочетаться, в результате чего страдает гражданское население. Зачастую для работы в шахтах вербуют детей. В своем последнем докладе Специальный представитель Генерального секретаря по сексуальному насилию в условиях конфликта г-жа Бангура, в частности, подчеркнула взаимосвязь между сексуальным насилием и вооруженной активностью в сочетании с нелегальной разработкой месторождений и сексуальным насилием.

И хотя напряженность вокруг природных ресурсов может иметь серьезные последствия для безопасности в данном регионе, это не должно заслонять от нас простой истины, что грамотное управление природными ресурсами является важнейшей необходимостью на этапе восстановления и способно предотвратить сползание в конфликт. Грамотное управление ресурсами идет на пользу и экономическому развитию, и миростроительству.

Например, в нормализации отношений между Суданом и Южным Суданом в нефтедобывающем секторе мы усматриваем одно из необходимых условий стабилизации их отношений, и, если смотреть дальше, их развития. На востоке Демократической Республики Конго важнейшим условием прекращения затянувшегося кризиса в этом регионе является урегулирование вопроса о совместном использовании минеральных ресурсов и пригодных для возделывания земель.

Очевидно, что проблема управления природными ресурсами не единственная причина конфликтов, но эта причина пустила глубокие корни и, как мы это не раз видели, может проявиться на любой стадии конфликта. Умелое управление ресурсами является важным элементом благого управления вообще, которое в свою очередь составляет неперемное условие поддержания стабильности. Необходимо, чтобы местное население могло пользоваться ресурсами и чтобы они не становились источником напряженности. От Совета Безопасности требуется поощрять инициативы, обеспечивающие правильное, надежное и ответственное управление. Он должен поддерживать меры, ведущие к созданию основы для прочного мира.

Отдавая себе отчет во всех этих проблемах, международное сообщество постепенно изыскивает способы, позволяющие обеспечить надлежащее управление природными ресурсами, и эти способы должны пользоваться поддержкой. В целях противодействия разграблению природных ресурсов Франция и в Генеральной Ассамблее, и в Совете Безопасности поддержала создание системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса, предусматривающего механизм сертификации происхождения алмазов. Эта работа должна проводиться на уровне государства, а также компаний частного сектора, и к ней можно привлекать организации гражданского общества. Франция поддерживает инициативу по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности, которая ориентирована на налаживание добровольного взаимодействия правительств, добывающих компаний и неправительственных организаций. Эта инициатива имеет своей целью обеспечить использование природных ресурсов для целей развития, а не для подпитки конфликтов. Кроме того, это еще и исторический шаг в борьбе с коррупцией, учитывая, что она нацелена на обеспечение подотчетности

правительства перед обществом за использование ресурсов добывающего сектора. Ключевую роль в эффективном, транспарентном и ответственном управлении этими ресурсами играют частные компании. Необходимо поощрять их на присоединение к Глобальному договору Организации Объединенных Наций, что поможет им привести свою деятельность в соответствие с десятью общепринятыми принципами прав человека, трудовых нормами, требованиями экологии и борьбы с коррупцией.

Завершая свое выступление, я хотел бы подчеркнуть, что система организации Объединенных Наций, в том числе Международный валютный фонд и Всемирный банк, могут играть весьма полезную роль в оказании государствам помощи в создании транспарентных механизмов управления их природными ресурсами и борьбы с их незаконной эксплуатацией и, следовательно, в ускорении развития этих государств. Но для того, чтобы получить наибольшую отдачу от участия различных организаций системы Организации Объединенных Наций, необходимо улучшить координацию их действий. Я хотел бы отметить, что пример нынешнего участия Всемирного банка в укреплении взаимоотношений государств региона Великих озер с помощью Рамочного соглашения Генерального секретаря вселяет надежду.

В заключение мы считаем необходимым, чтобы в будущем Совет Безопасности продолжал заниматься вопросом управления природными ресурсами, имеющим, как мы видим, большое значение для мира и безопасности.

**Г-н Менан (Того)** (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить делегацию Соединенного Королевства за организацию этих прений для прослеживания связи между природными ресурсами и конфликтами именно сегодня, спустя шесть лет после того, как этот вопрос был впервые поднят Бельгией в 2007 году. Я хотел бы также поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря г-на Яна Элиассона, председателя дискуссионной группы по вопросам развития Африки г-на Кофи Анана и представителей Всемирного банка и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за выступления по этому вопросу.

Того приветствует растущее признание наличия связи между управлением природными ресурсами, доступом к ним, их эксплуатацией и

контролем над ними с одной стороны и возникновением, эскалацией и продолжительностью конфликтов — с другой. С учетом той роли, которую играют эти ресурсы в поддержании международного мира и безопасности, рассмотрение этого вопроса не должно ограничиваться только задачами развития. Вопрос природных ресурсов должен представлять большой интерес для Совета не только с точки зрения урегулирования конфликтов, но и во все большей степени с точки зрения их предотвращения. Мы считаем, что Совет Безопасности не должен занимать выжидательную позицию и браться за урегулирование конфликта, когда он уже разразился. Напротив, мы должны предвосхищать конфликты и принимать соответствующие меры в соответствии с нормами и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций.

В большинстве стран, включенных в повестку дня Совета, особенно в Африке, конфликты подпитывает, говоря в целом, зависть по поводу природных ресурсов той или иной страны. В ходе конфликта незаконная эксплуатация природных ресурсов и торговля ими помогают финансировать закупки оружия и боеприпасов и расплачиваться с боевиками, что, в свою очередь, ведет к обострению конфликта. В определенных случаях конфликты просто служат целям обогащения командиров повстанческих формирований и вооруженных группировок, для которых экономика военного времени и состояние войны сулят крупные дивиденды. В качестве примера можно привести многие страны Африки, Азии и Ближнего Востока, где в ходе гражданской войны доходы от продажи алмазов и других ценных минералов, древесины и, особенно, нефти используются для финансирования военных действий и толкают на систематическое нарушение прав человека.

Стремление заполучить природные ресурсы, которое диктуется экономическими и стратегическими мотивами, связанными с эксплуатацией природных ресурсов, как возобновляемых, так и невозобновляемых, заставляет транснациональные корпорации, экономических и политических лоббистов и иностранные державы обращать в свою пользу ситуацию складывающегося кризиса или идущего конфликта, чтобы добиться контроля над этими ресурсами и получить концессии на самых выгодных условиях. Такое прямое или косвенное вмешательство транснациональных компаний и

иностранных держав в конфликты зачастую сопровождается заключением контрактов, которые иногда подписываются до окончания конфликта между этими компаниями и будущими победителями.

И хотя имеются судебные механизмы, призванные обеспечить ответственность воюющих сторон за совершенные преступления и нарушения прав человека, частные транснациональные корпорации и соответствующие государства пользуются полной безнаказанностью. Того полагает, что для прекращения безнаказанности транснациональных компаний, органы международного правосудия и государства, в которых находятся штаб-квартиры этих компаний, должны проводить транспарентные расследования той роли, которую эти компании сыграли в разжигании и затягивании конфликта.

Что касается механизмов мониторинга и эксплуатации природных ресурсов и торговли ими, то Того считает, что Кимберлийский процесс, а рамках которого были достигнуты определенные успехи, должен быть пересмотрен на предмет повышения его эффективности в борьбе с добычей «кровавых» алмазов, которые зачастую используются для финансирования отдельных кризисов в Африке. Того также поддерживает идею распространения принципа транспарентности и прослеживания не только на алмазы, но и на другие природные ресурсы.

Мы твердо убеждены в том, что транспарентность при эксплуатации этих ресурсов является ключевым инструментом обеспечения подотчетности правительств и транснациональных корпораций, работающих в этом секторе. Вот почему наша страна поддерживает работу всех национальных и международных механизмов над повышением транспарентности и укреплением подотчетности, таких как Инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности, к которой Того присоединилось 22 мая. Мы также приветствуем позитивное воздействие введения или угрозы введения санкций, что побуждает правительства или их партнеров к проведению реформ в области природных ресурсов.

Природные ресурсы не должны становиться проклятием и причиной конфликтов в странах, в которых имеются их большие запасы. По мнению Того, при достаточно своевременном принятии мер к сокращению масштабов внутреннего конфликта

за счет повышения эффективности управления и улучшения перераспределения прибыли использование этих ресурсов должно помочь не допустить экономической маргинализации и обеспечить развитие, безопасность и мир.

В этой связи важно наращивать потенциал государств обеспечивать эффективное управление в секторе природных ресурсов в целях оптимизации доходов, в частности путем внедрения транспарентных процедур выдачи разрешений на добычу и торговлю, а также установления контроля над этим сектором. Такое наращивание потенциала должно дополняться политическими и правовыми мерами, предусмотренными в основах развития горнодобывающей промышленности в Африке — документе, который был принят Африканским союзом в 2009 году, — и направленными на создание рамочной структуры стратегического планирования, обеспечивающей увязку добычи ресурсов с развитием и трансформирующей ее в потенциальный экономический источник богатства в Африке на благо всего мира.

Необходимо активизировать участие гражданского общества в управлении природными ресурсами и углубленном анализе рисков, создаваемых деятельностью горнодобывающих и нефтяных компаний для общества и окружающей среды.

В заключение я хотел бы выразить от имени нашей страны разочарование по поводу того, что из-за негибкой позиции, занятой определенными членами Совета, Совет не смог согласовать заявление своего Председателя, в котором можно было бы подчеркнуть необходимость уделения пристального внимания вопросу связи между природными ресурсами и конфликтами, которого этот вопрос заслуживает. Однако мы надеемся, что сегодняшние прения позволят выработать новые или доработать уже существующие меры, направленные на устранение связи между природными ресурсами и конфликтами, чтобы эти ресурсы перестали быть проклятием, а стали благословением для богатых ими стран, в частности африканских.

**Г-н Ван Минь** (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай потрясен нападением на комплекс Организации Объединенных Наций в Могадишо, повлекшим за собой человеческие жертвы. Мы выражаем наши соболезнования правительству и народу Сомали,

а также пострадавшим сотрудникам Организации Объединенных Наций.

Я благодарю первого заместителя Генерального секретаря Элиассона за его выступление. Мы также внимательно заслушали выступления г-на Аннана, Генерального директора Всемирного банка Ансти и заместителя Генерального секретаря Гринспан.

Природные ресурсы являются материальной основой для выживания и развития человечества и играют важную роль в содействии обеспечению экономического роста и развития стран. Однако в некоторых конфликтных регионах незаконные эксплуатация и оборот природных ресурсов и их нерациональное использование и распределение со временем могут стать основными факторами, разжигающими и подпитывающими конфликты.

Решение проблемы возникновения конфликта в результате нерациональной эксплуатации ресурсов требует разработки комплексной стратегии промышленного развития и модели устойчивого экономического роста в увязке с задачами устойчивого развития. С другой стороны, факторы, ведущие к вооруженному конфликту, являются многочисленными и сложными; сюда входят политические, экономические, социальные и другие факторы. Однако природные ресурсы не являются непосредственной причиной конфликта.

Позвольте мне подчеркнуть следующие моменты, касающиеся связи между природными ресурсами и предотвращением конфликтов. Во-первых, необходимо уважать национальный суверенитет государств над их природными ресурсами. Все государства обладают неотъемлемым суверенитетом над ресурсами в пределах своей территории. С учетом прав и обязанностей этих стран, в число которых входят эксплуатация их природных ресурсов, методы разведки, разработки и использования этих ресурсов должны определяться народами самих стран. Международное сообщество должно придерживаться этого принципа при проведении сотрудничества в области природных ресурсов. В частности, должно соблюдаться право страны, оказавшейся в ситуации конфликта, на совершенствование своих методов управления и хозяйственного использования ресурсов, которое должно идти на пользу всем гражданам данной страны.

Во-вторых, учреждения и программы Организации Объединенных Наций должны лучше

координировать свои действия и сообща помогать странам, затронутым конфликтом, совершенствовать их методы управления природными ресурсами. Они также должны действовать в рамках своих соответствующих полномочий и не допускать дублирования. В частности, Китай поддерживает намерение Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета продолжить обсуждение вопросов управления природными ресурсами. При формулировании комплексных стратегий миростроительства Комиссия по миростроительству должна уделять особое внимание этой важной области управления природными ресурсами в процессе постконфликтного урегулирования и восстановления. Специальные миссии и различные специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития, должны объединять свои ресурсы и укреплять взаимодействие в оказании поддержки странам в ситуации конфликта в их усилиях по наращиванию потенциала и рациональному освоению и использованию их природных ресурсов.

В-третьих, со своей стороны, Совет должен играть свою естественную роль, заключающуюся в выполнении лежащих на нем обязанностей. Будучи органом Организации Объединенных Наций, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, Совет должен прилагать больше усилий в области посредничества и оказывать добрые услуги. Совету следует уделять приоритетное внимание предотвращению и урегулированию конфликтов, что поможет ему эффективно выполнять свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности. Поэтому вводимые Советом санкции не должны быть самоцелью, а должны быть адресными, чтобы они не оказывали негативного воздействия на использование природных ресурсов страны, подвергнувшейся действию санкций.

В-четвертых, требуется уделять более пристальное внимание роли региональных организаций и соответствующих механизмов. В последние годы Африканский союз и другие региональные и субрегиональные организации играют важную роль в содействии африканским государствам в их усилиях в области рационального использования ресурсов и в области развития, а также по

совершенствованию комплексного управления природными ресурсами.

Межправительственные механизмы, такие как Кимберлийский процесс, играют важную роль в борьбе с незаконной торговлей природными ресурсами. Эти механизмы должны привлекаться к оказанию поддержки пострадавшим от конфликта странам и Организации Объединенных Наций в ее усилиях по активизации работы в этом направлении.

Для того чтобы природные ресурсы страны вкладом в построение светлого будущего, требуются скоординированные усилия стран и международного сообщества. Китай поддерживает работу, проводимую различными учреждениями Организации Объединенных Наций на основе соответствующих мандатов и исходя из существующего распределения обязанностей в целях оказания помощи пострадавшим странам в избавлении их от «проклятия» природных ресурсов и в рациональном использовании этих ресурсов.

**Г-н Чуркин** (Российская Федерация): Мы присоединяемся к остальным членам Совета в осуждении террористической атаки против городка Организации Объединенных Наций в Могадишо.

Г-н Председатель, природные ресурсы являются прежде всего важным фактором устойчивого развития, а нередко и основой экономики многих развитых и развивающихся стран. Государства обладают неотъемлемым суверенитетом над своими природными ресурсами и вправе самостоятельно определять подходы к управлению ими сообразно с собственными приоритетами, потребностями и возможностями, в соответствии с национальным законодательством, а также своими международно-правовыми обязательствами.

В соответствии с принципом неотъемлемого суверенитета над природными ресурсами борьба с незаконной деятельностью в добывающих отраслях также является прерогативой и обязанностью, прежде всего, правительств стран-обладателей ресурсов. Вооруженный конфликт, внутренний или международный, может обострить проблемы, связанные с незаконной эксплуатацией природных ресурсов, которые могут становиться либо объектом захвата иностранным государством, либо присваиваться незаконными вооруженными группами. Но в обоих случаях источником конфликта

являются не сами природные ресурсы как таковые, а агрессивные действия тех или иных сил.

В отдельных ситуациях вооруженного конфликта, после серьезного анализа и детального обсуждения всех обстоятельств, может ставиться вопрос о применении международных санкций. Однако такие механизмы могут применяться Советом только в отношении конкретных нарушителей, чьи действия подпитывают очаги нестабильности. Такие меры должны вводиться на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций, носить адресный характер и учитывать негативные гуманитарные последствия для населения в целом.

Считаем опасными попытки введения элементов автоматизма в санкционные механизмы или создания через Совет Безопасности не соответствующих его мандату квази-санкционных инструментов путем расширения практики сертификации сырьевых товаров. Еще опаснее делать это на основе поверхностных и скоропалительных выводов и слишком широких обобщений, не учитывающих особенности тех или иных страновых ситуаций, которые могут играть критическую роль в конкретном контексте.

Говоря о конфликтах, необходимо заметить, что их глубинной причиной является не наличие природных ресурсов, а социальная напряженность, порожденная бедностью и неравенством, а также зачастую неблагоприятной внешней экономической конъюнктурой, вызванной неосмотрительной и безответственной финансовой и торговой политикой влиятельных стран. Впрочем, поиском решений этих проблем заняты профильные институты системы Организации Объединенных Наций, оказывающие странам по их просьбе адресную политическую и консультативную поддержку, а также содействие в укреплении государственных институтов.

Что касается незаконной торговли природными ресурсами, хотели бы подчеркнуть, что у нее всегда есть две стороны, и их покупатели должны нести свою долю ответственности. Вопиющим примером разжигания конфликта с помощью незаконной эксплуатации и торговли природными ресурсами является решение ряда стран о закупке нефти из районов Сирии, находящихся под контролем незаконных вооруженных формирований.

**Г-жа Кинг** (Австралия) (*говорит по-английски*): Разрешите мне сначала осудить злодейское нападение, которое было совершено сегодня утром на комплекс Организации Объединенных Наций в Могадишо. Мы выражаем соболезнования семьям погибших и заявляем о нашей солидарности с Организацией Объединенных Наций, правительством и народом Сомали.

Г-н Председатель, мы благодарны Вам за созыв сегодняшних важных прений, и мы хотели бы поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря, г-на Аннана, г-жу Ансти и г-жу Гринспан за их информативные брифинги.

Со времени последних прений Совета по вопросу о природных ресурсах и конфликтах, которые состоялись в 2007 году (см. S/PV.5705), проделана большая работа, в том числе санкционными комитетами Совета и их группами экспертов, в целях углубления понимания и устранения последствий управления природными ресурсами в находящихся в состоянии конфликта странах. Но сейчас настало время, чтобы мы опять обсудили эту взаимосвязь и роль Совета в обеспечении использования природных ресурсов на благо стран, а не для их дестабилизации.

Постоянный спрос на сырье и энергию способствует экономическому росту, торговле, инвестированию и созданию рабочих мест в богатых ресурсами странах. В развивающихся странах, как сказал г-н Аннан, доходы от природных ресурсов могут обеспечить стабильно высокие темпы экономического роста и, соответственно, развитие. В 2009 году доходы от экспорта природных ресурсов Африки составили 246 млрд. долл. США, что в шесть раз больше, чем общий объем помощи. Поэтому создание надлежащих систем управления доходами от природных ресурсов может принести большую пользу в долгосрочной перспективе.

Однако, как нам всем известно, между природными ресурсами и конфликтами может существовать взаимосвязь. В 2007 году Совет признал часть этого уравнения: дестабилизирующие последствия незаконной эксплуатации природных ресурсов и торговли ими. Они могут разжигать вооруженный конфликт, ослаблять государственные институты и тормозить развитие.

Помимо незаконной деятельности, обострять существующие конфликты или провоцировать

новые может неспособность управлять природными ресурсами прозрачно и рачительно. Неэффективное управление добывающими отраслями промышленности может порождать коррупцию, подрывать государственное управление и государственные институты, обострять напряженность в связи с распределением прибылей, использованием возможностей трудоустройства и правами на землю.

Эффективное и прозрачное управление ресурсами должно быть одним из направлений помощи, которую международное сообщество оказывает богатым природными ресурсами развивающимся странам. В 2011 году Австралия выдвинула инициативу «Разработка природных ресурсов в интересах развития». Этот шаг Австралия сделала в ответ на просьбы стран, являющихся нашими партнерами, относительно передачи нашего опыта и оказания им поддержки в деле максимального увеличения экономической отдачи от их добывающих секторов с учетом социальных и экологических аспектов.

Когда эксплуатация природных ресурсов и управление ими являются одним из факторов, Совет Безопасности призван играть определенную роль в снижении риска возникновения конфликтов и нестабильности. Согласно главе VII Устава он принял целенаправленные меры для предотвращения поступления средств, полученных от незаконной эксплуатации природных ресурсов, на цели разжигания существующих конфликтов, например, в Либерии, Сомали и Кот-д'Ивуаре. Однако Совету следует углубить свое понимание этого вопроса и принять более упреждающий подход.

Я коснусь трех моментов.

Во-первых, Совету следует более перспективно работать с региональными и глобальными инициативами, которые продемонстрировали свою эффективность в оказании странам помощи в создании хорошо регулируемых и прозрачных горнодобывающих отраслей промышленности. Первым примером в этом плане является Инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности (ИТДП), в рамках которой уже осуществляется партнерство с рядом санкционированных Советом миссий. На международной конференции ИТДП, которая состоялась в Австралии в прошлом месяце, были выдвинуты новые более жесткие стандарты в целях повышения

последовательности и качества информации, предоставляемой странами-участницами.

Еще одной инициативой в этом плане, к которой Совет давно уже имеет отношение, является Кимберлийский процесс. За сравнительно короткий период времени, с 2003 года, эта система успешно ограничила поток алмазов, который из конфликтных зон направляется к группам мятежников.

Важную работу проводят также и региональные организации. Ярким примером в этой связи является План добычи полезных ископаемых в Африке, который предусматривает прозрачную, справедливую и оптимальную эксплуатацию природных ресурсов.

Совету нужно укреплять партнерство с этими инициативами. Он должен стараться упоминать их в соответствующих заявлениях и мандатах, чтобы учреждения Организации Объединенных Наций на местах могли вместе с другими участниками оказывать национальным правительствам помощь в создании прозрачных и подотчетных институтов.

Во-вторых, Совету следует более уверенно использовать свои санкционные рычаги для предотвращения или, хотя бы, ограничения возможностей использования природных ресурсов для финансирования конфликтов. Благодаря тщательной разработке, осуществлению и мониторингу таких мер Совет в некоторой степени содействовал минимизации использования ресурсов для финансирования конфликтов. Этот опыт говорит о том, что такие меры могут повышать безопасность. Совет должен применять эти меры, когда это необходимо.

В-третьих, Совет должен обеспечить миротворческие и политические миссии соответствующими мандатами и механизмами для оценки потенциальных угроз, связанных с природными ресурсами, для оказания правительствам помощи в наращивании потенциала в области эффективного управления их ресурсами и для работы с частным сектором и гражданским обществом с целью активизации их усилий. Хорошим примером в связи с этим является резолюция 2098 (2013) Совета Безопасности, которая продлила мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.

Разумеется, есть и другие органы системы Организации Объединенных Наций, которые

играют жизненно важную роль, я имею в виду Комиссию по миростроительству (КМС). Совету следует прислушиваться к рекомендациям Комиссии относительно ситуаций в конкретных странах, где природные ресурсы являются причиной дестабилизации.

Свою долю работы должен выполнять и частный сектор, причем не только в плане соблюдения прав человека, но также и в плане создания взаимовыгодных механизмов с национальными правительствами и местными общинами с целью содействия развитию и занятости, поскольку это способствует предотвращению конфликтов.

Наконец, мы разочарованы тем, что Совет не смог договориться относительно заявления Председателя, которое могло бы продвинуть наше рассмотрение этого вопроса. Мы сожалеем по поводу отсутствия гибкости в наших усилиях по достижению консенсуса. В дальнейшем Совету следует продолжать уделять первоочередное внимание взаимосвязи между природными ресурсами и предотвращением конфликтов. Мы благодарим первого заместителя Генерального секретаря за четкое выражение готовности Организации Объединенных Наций решить и этот вопрос и призываем Секретариат углубить свое понимание и анализ этой взаимосвязи, с тем чтобы он мог помогать Совету в его работе.

**Г-н Бушаара** (Марокко) *(говорит по-французски)*: Прежде всего я хотел бы самым решительным образом осудить совершенное сегодня в Сомали нападение и выразить наши глубокие соболезнования правительству и народу Сомали, а также семьям погибших.

Я хотел бы также поблагодарить делегацию Соединенного Королевства за созыв этих важных прений. Мы выражаем признательность первому заместителю Генерального секретаря г-ну Элиассону, г-ну Кофи Аннани, г-же Каролин Ансти и г-же Ребеке Гринспан за их брифинги и очень полезную информацию.

Природные ресурсы являются движущей силой национальных экономик, и их освоение может быть позитивным фактором в обеспечении развития и в укреплении механизмов социального согласия, в совместном развитии и сотрудничестве в соответствии с положениями международного права. Нет сомнений в том, что транспарентное и

инклюзивное управление природными ресурсами на основе уважения верховенства права, отражения политических целей конституционных институтов государств, а также учета общих и местных интересов способствует экономическому росту и стабильности.

В контексте этих прений важно напомнить, что каждое государство имеет право пользоваться полным и постоянным суверенитетом над всеми своими богатствами, природными ресурсами и плодами экономической деятельности, и поэтому может использовать свои ресурсы в соответствии со своими национальными интересами. Все правительства обязаны обеспечивать условия, способствующие равноправному распределению доходов, получаемых от освоения природных ресурсов, в целях содействия гуманному, устойчивому и всеобъемлющему развитию в соответствии со своими собственными приоритетами.

Тот факт, что вопрос о природных ресурсах обсуждается в рамках сегодняшних прений, к сожалению, свидетельствует о том, что в некоторых случаях такие ресурсы — богатые или скудные — способствуют возникновению или затягиванию конфликтов. В этих целях Совет Безопасности создал механизмы в целях ограничения использования природных ресурсов для финансирования или затягивания кризисов или конфликтных ситуаций, в частности, в регионе бассейна реки Мано и в районе Великих озер. Для экономии времени я остановлюсь лишь на следующих трех аспектах этой проблемы.

Во-первых, те трудности, с которыми государства сталкиваются в управлении обширными пространствами, таящими в себе их природные богатства, в обеспечении пограничного контроля, в регулировании освоения их природных ресурсов и в управлении ими надлежащим образом, представляют собой серьезную проблему, которую необходимо решить. Важно, чтобы международное сообщество и различные учреждения Организации Объединенных Наций лучше координировали свои усилия и оказывали необходимое содействие странам, выходящим из конфликта или затронутых конфликтом, в деле укрепления их институтов и национальных потенциалов при полном уважении их суверенитета. Мы считаем, что Комиссия по миростроительству также призвана играть важную роль в этом отношении.

Кроме того, справедливые экономические отношения, обеспечивающие достаточные ресурсы для населения, пострадавшего от конфликтов, и способствующие устойчивому использованию природных ресурсов, могут дополнять усилия, направленные на восстановление и укрепление мира. В этой связи международные финансовые учреждения, субрегиональные и региональные процессы интеграции, частный сектор и гражданское общество призваны играть ведущую роль.

Наконец, каналы, по которым природные ресурсы могут в ряде случаев способствовать конфликтам, тесно связаны с вопросами социально-экономических государственных структур, стабильности и благого управления. Поэтому они требуют интегрированных подходов, способствующих миру и развитию. Поэтому мы считаем, что эта важная тема должна рассматриваться в контексте, выходящем за рамки вопросов мира и безопасности. Мы выступаем также за рассмотрение вопросов развития и окружающей среды в рамках более широких консультаций между различными учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающихся этими вопросами.

**Г-н Росенталь** (Гватемала) (*говорит по-испански*):  
Говоря о событии, которое произошло сегодня утром в Могадишо, я хотел бы подчеркнуть, что человеческая трагедия этих событий была наглядно описана моей соседкой по столу Ребеккой Гринспан, которая отметила, что у одной из ее погибших сотрудниц остался сиротой ее шестилетний сын. Уверен, что человеческий аспект этого бессмысленного прямого нападения на Организацию Объединенных Наций найдет должное отражение в нашем заявлении для прессы.

Г-н Председатель, мы благодарим Вас за проведение этих открытых прений. Мы приветствуем присутствие здесь сегодня первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона, а также важные заявления, с которыми выступили Каролин Ансти, Ребека Гринспан и Кофи Аннан. Мы хотели бы также поблагодарить Вас за концептуальную записку, подготовленную для этой дискуссии (S/2013/334, приложение). Я ограничу свое выступление пятью пунктами.

Во-первых, безусловно, существуют ситуации, в частности, на Африканском континенте, когда борьба за контроль над природными ресурсами

может привести к конфликтам — даже к укоренившимся конфликтам, которые представляют собой угрозу для международного мира и безопасности. Но есть и другие ситуации, когда борьба за природные ресурсы может создавать напряженность, которая не достигает уровня, угрожающего международному миру и безопасности. В большинстве случаев между природными ресурсами и конфликтными ситуациями нет взаимосвязи. Таким образом, юрисдикция Совета Безопасности применительно к этой области очень ограничена.

Во-вторых, подчеркнув это, мы признаем, что использование природных ресурсов — это обоюдоострый меч и что, как было сказано одним из ораторов, они могут быть либо благословением, либо проклятием. Это, несомненно, несет потенциальные блага странам, располагающим природными ресурсами, но, как мы здесь услышали, порой они становятся источником негативных явлений, в том числе высокого уровня коррупции, перемещения, деградации окружающей среды и грубых нарушений прав человека. В крайних случаях их освоение не раз связывали с внутренними конфликтами или даже с региональными конфликтами, вызванными борьбой за контроль над этими природными ресурсами или незаконной торговлей ими. Примерами этого являются добыча алмазов и разработка речных золотых приисков.

В-третьих, Совет Безопасности должен рассматривать потенциальную связь между управлением природными ресурсами и предотвращением конфликтов в каждом отдельном случае и только в той мере, в какой они имеют отношение к конкретному контексту. Во многих ситуациях Совет Безопасности создавал конкретные механизмы, например механизмы, предусмотренные комитетами по санкциям и их группами экспертов, в дополнение к мандатам операций по поддержанию мира. На настоящий момент, по крайней мере, на две страны наложены запреты в отношении природных ресурсов: это Кот-д'Ивуар и Сомали. В случае Сомали Группа по наблюдению заключила, что, несмотря на запрет, на долю незаконной торговли растительным углем по-прежнему приходится около 10 процентов финансовых доходов группировки «Аш-Шабааб». Эта дискуссия должна укрепить нашу приверженность обеспечению полного соблюдения введенных на данный момент санкций.

В-четвертых, стратегически важный характер природных ресурсов диктует необходимость того, чтобы рамки сотрудничества были более эффективными и более строгими. Мы признаем такие нынешние инициативы, как Система сертификации Кимберлийского процесса, Инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности и Международное соглашение по тропической древесине. Мы одобряем трехсторонние инициативы между правительствами, частным сектором и гражданским обществом, которые способствуют транспарентности и ответственному управлению добывающей отраслью промышленности.

Наконец, при обсуждении роли природных ресурсов необходимо рассматривать более широкий контекст того общего наследия, которое мы оставим будущим поколениям. Есть целый ряд стран, которые не фигурируют в повестке дня Совета Безопасности, но объемы выброса углекислого газа которых приводят к повышению средней глобальной температуры почти на 4 градуса, что может привести к катастрофе глобальных масштабов. В настоящее время Организация Объединенных Наций проводит обзор своей повестки дня в области развития в интересах согласования глобальных целей на период после 2015 года. Такие проблемы, как изменение климата и нехватка воды, должны быть тщательно проработаны, чтобы исключить их из числа основных причин конфликтов в ближайшем будущем.

**Г-жа Персеваль** (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я хотела бы поблагодарить г-на Яна Элиассона, г-жу Каролин Ансти, г-жу Ребеку Гринспан и г-на Кофи Аннана за их выступления.

Как и другие коллеги, мы осуждаем нападение на Отделение Организации Объединенных Наций в Могадишо и хотели бы выразить нашу солидарность с народом и правительством Сомали.

Как правильно отметил бывший Генеральный секретарь Кофи Аннан в своем выступлении, конфликты, которые прямо или косвенно связаны с природными ресурсами, не ограничиваются африканским континентом. В этой связи президент моей страны недавно заявила, что основные сражения в XXI веке будут вестись из-за природных ресурсов наших народов. Южная Америка является одним из богатейших регионов планеты, как с точки зрения людских, так и с точки зрения природных

ресурсов — водных, а также всех других потенциальных ресурсов, список которых пополняется каждый день. Поэтому сохранение наших природных богатств означает также необходимость сохранения региона, в котором царит мир.

Нет сомнений в том, что эксплуатация природных ресурсов может стать источником конфликта во многих странах из-за безответственного поведения транснациональных корпораций, заключения сомнительных контрактов и уязвимости государственного суверенитета при управлении природными ресурсами. Однако это может быть также связано со слабостью государственных структур и неравенством, пустившим глубокие корни в обществе, где широко распространена нищета и существуют внутренние проблемы, вызванные соперничеством и напряженностью в результате этнических или религиозных разногласий или непрекращающейся борьбы за власть. Тем не менее, несмотря на то, что незаконная эксплуатация природных ресурсов во многих случаях может спровоцировать, развязать или обострить вооруженный конфликт, мы должны избегать появления причинно-следственной связи между вооруженными конфликтами и эксплуатацией природных ресурсов.

Не вызывает сомнений взаимосвязь между структурными причинами нищеты и неравенства в отдельных странах и регионах и безответственной, незаконной и коррумпированной эксплуатацией возобновляемых и невозобновляемых природных ресурсов. Аргентина считает, что международное сообщество должно сосредоточить свое внимание на усилиях по решению этой проблемы путем создания более справедливого и сбалансированного мирового порядка. Следует покончить с нелегальным характером нерегулируемой финансовой системы и мирового рынка, где все имеет ценность, кроме уважения к правам человека. Мы хотели бы подчеркнуть, что необходимо сосредоточить наши усилия на обеспечении устойчивого развития человека на основе принципа общей, но дифференцированной ответственности, с уделением особого внимания правам человека и социально-экономическим и экологическим аспектам.

Мы считаем, что ответственность за устойчивую эксплуатацию природных ресурсов лежит в первую очередь на Генеральной Ассамблее, Экономическом и Социальном Совете, фондах и программах, региональных экономических комиссиях

и различных специализированных учреждениях. Как мы видим, такие организации, как Всемирный банк и региональные банки развития также играют важную роль в соответствии с приоритетами, установленными правительствами и народами различных стран. Совет Безопасности должен заниматься только конфликтными и постконфликтными ситуациями, которые включены в его повестку дня и которые представляют угрозу для международного мира и безопасности.

Что касается предотвращения конфликтов, то Совет Безопасности должен воздерживаться от вмешательства в ситуацию, когда, по его мнению, есть потенциальный риск того, что эксплуатация природных ресурсов в одной из стран может разжечь конфликт, способный поставить под угрозу международный мир и безопасность. Таким образом, это позволит избежать любого вмешательства во внутренние дела данной страны. Превентивная дипломатия должна играть ведущую роль в таких ситуациях, решая проблемы, которые затрагивают стабильность конкретного региона или субрегиона, когда речь идет об эксплуатации природных ресурсов. Организация Объединенных Наций должна сосредоточить свои усилия на скоординированной основе и действовать в сотрудничестве с региональными и субрегиональными организациями.

Что касается конфликтов и постконфликтных ситуаций, которыми занимается Совет Безопасности, то работа Организации Объединенных Наций должна быть направлена на поддержку мер, которые преследуют цель разорвать связь между хищнической эксплуатацией и коррумпированным управлением природными ресурсами и возникновением конфликтов и использовать природные ресурсы в качестве ключевого фактора развития, содействуя диверсификации экономики и укреплению демократических, легитимных и транспарентных государственных институтов.

Включение принципа верховенства права в стратегии миростроительства требует активизации прений и коллективной работы в Генеральной Ассамблее, Совете Безопасности и Экономическом и Социальном Совете, а также в рамках Комиссии по миростроительству. В свою очередь осуществление санкционных режимов Советом Безопасности в некоторых случаях дает эффект в борьбе с последствиями, которые незаконная торговля природными ресурсами может иметь в данной конкретной

ситуации. Однако успех таких мер может быть обеспечен только в том случае, когда и государства, и компании в частном и государственном секторах выполняют в полном объеме требования Совета Безопасности.

В заключение хочу сказать, что, по нашему мнению, международное сообщество должно выполнить свои обязательства не только в части усилий по поддержке миростроительства и устойчивого развития человеческого потенциала, но и в части борьбы за искоренение практики, которая подпитывает безудержную алчность финансовой системы, ведет к созданию налоговых убежищ и уклонению от налогов и способствует расцвету коррупции. Легальная, законная, справедливая, ответственная и транспарентная эксплуатация природных ресурсов требуют приверженности ее обеспечению не только от правительств тех стран, где ведется такая деятельность, но и от правительств тех стран, где располагаются штаб-квартиры многонациональных компаний, занимающихся такой эксплуатацией.

Мы должны признать ответственность стран назначения и транзита за предотвращение любой деятельности, связанной с эксплуатацией природных ресурсов, которая может привести к конфликту или продлить его, а также способствовать его финансированию. Активное гражданское общество, несомненно, играет важную роль в принятии конкретных мер для регулирования торговой практики и продвижения корпоративной социальной ответственности.

Аргентина подчеркивает важность недопущения секьюритизации повестки дня в области развития и превращения эксплуатации природных ресурсов в причину конфликтов, оставляя в стороне сложные взаимосвязи между их подлинными глубинными причинами. Реальным способом предотвращения конфликтов как на международном, так и на международном уровне и поддержания мира и безопасности является создание более справедливого мирового порядка, при котором права человека пользуются большим уважением.

**Г-н Ким Сук** (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Республика Корея присоединяется к другим делегациям в решительном осуждении террористического нападения на комплекс Организации Объединенных Наций в Могадишо. Я хотел бы

выразить наши глубокие соболезнования пострадавшим, их семьям и правительству Сомали.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Соединенное Королевство за организацию этого заседания. С учетом последствий для безопасности, которые имеет эксплуатация природных ресурсов, я считаю сегодняшнюю тему весьма актуальной для работы Совета. Я хотел бы выразить свою признательность первому заместителю Генерального секретаря г-ну Яну Элиассону, г-ну Кофи Аннуну, г-же Каролин Ансти и г-же Ребеке Кринспен за их содержательные выступления.

Природные ресурсы играют незаменимую роль во многих национальных экономиках, поскольку они являются потенциальной основой устойчивого экономического роста и политической стабильности. Однако мы прослеживаем прямую связь между зависимостью страны от добывающих отраслей промышленности и ее устойчивостью к конфликтам, особенно в ситуации, когда система управления слабая, а государственные институты неустойчивые. Для решения этой проблемы исключительно важно, чтобы доходы добывающей промышленности распределялись в обществе на справедливой, транспарентной и хорошо регулируемой основе. Благое управление, верховенство права и антикоррупционные меры имеют в этой связи большое значение.

Республика Корея приветствует международные инициативы, направленные на повышение уровня транспарентности в отраслях добывающей промышленности, такие как, например, Инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности и Кимберлийский процесс. Мы поддерживаем выраженную Советом в резолюции 1625 (2005) решимость принять меры против незаконной эксплуатации и незаконной торговли природными ресурсами и дорогостоящими сырьевыми товарами в тех районах, где такая деятельность способствует возникновению, эскалации или продолжению вооруженных конфликтов. Наша делегация хотела бы предложить Совету Безопасности рассмотреть дополнительные меры для достижения этой цели.

Во-первых, необходимо, чтобы Совет рассмотрел возможность предоставления миссиям по поддержанию мира и специальным политическим миссиям мандата на оказание соответствующим

государствам помощи в урегулировании экономических аспектов конфликта. Миссии Организации Объединенных Наций могут консультировать правительства и оказывать им содействие в принятии необходимых мер для предотвращения незаконной эксплуатации природных ресурсов.

Во-вторых, необходимо, чтобы Совет отслеживал выполнение своих санкций в части управления природными ресурсами. Роль экспертных групп Организации Объединенных Наций должна быть укреплена и расширена, для того чтобы обеспечить надлежащую оценку и реакцию. При необходимости в работу экспертных групп Организации Объединенных Наций можно было бы включать четкие мандаты и профессиональные оценки в отношении природных ресурсов. За Секретариатом также необходимо закрепить соответствующую вспомогательную роль с акцентом на выполнение его функций центра координации работы экспертных групп.

В-третьих, что касается постконфликтных ситуаций, то Совету Безопасности необходимо и далее развивать сотрудничество с другими органами системы Организации Объединенных Наций, такими как Комиссия по миростроительству и Всемирный банк, для выработки и проведения в жизнь комплексной стратегии в области развития и реконструкции. Тематика природных ресурсов должна учитываться при разработке стратегий по миростроительству и государственному строительству для стран, где добывающие отрасли промышленности являются основным источником дохода.

Я хотел бы воспользоваться сегодняшней возможностью и кратко остановиться на близком к данной теме вопросе — последствиях для безопасности, связанных с водными ресурсами. Такие факторы, как изменение климата и экономическое развитие, заметно сказываются на состоянии водных ресурсов и вызывают рост спроса на них. Возникновение конфликтов из-за трансграничных водных ресурсов — новая проблема в области безопасности. В свете этого налицо потребность в превентивной дипломатии и посредничестве для урегулирования конфликтов из-за водных ресурсов.

И последнее. Мы полагаем, что сегодняшние прения помогут добиться успеха в урегулировании проблем, связанных с природными ресурсами и конфликтами. Хотя мы выразили свое разочарование в связи с тем, что вынуждены были не согласиться

с проектом сегодняшнего заявления Председателя, мы надеемся, что члены Совета Безопасности смогут совместными усилиями разработать полезные документы в ходе следующего обсуждения этого вопроса.

**Г-н Шарифов** (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне присоединиться к другим ораторам и осудить недавнюю террористическую атаку в Могадисо, а также выразить наши соболезнования семьям жертв этого постыдного акта.

Я хотел бы начать свое выступление со слов благодарности в адрес Председателя Совета Безопасности за созыв сегодняшних открытых прений по столь важному вопросу, как предотвращение конфликтов и природные ресурсы. Я хотел бы также поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря г-на Яна Элиассона и всех других ораторов за их содержательные выступления.

Широко признается, что незаконная эксплуатация и неэффективное управление природными ресурсами, особенно невозобновляемыми, могут создать серьезную угрозу для международного мира и безопасности и подтолкнуть к эскалации и затягиванию конфликтов по всему миру. Зачастую эти факторы вкупе с растущей конкурентной борьбой за скудные возобновляемые ресурсы усугубляются такими проблемами, как ухудшение окружающей среды, быстрый рост населения и изменение климата.

Природные ресурсы играют разную роль на различных этапах конфликтов. Например, борьба за контроль или доступ к природным ресурсам усиливает внутреннюю напряженность и ослабляет социальную сплоченность. Ряд факторов, включая систематическую маргинализацию местных общин и отказ им в доступе к управлению ресурсами, недостаточно развитые институциональный потенциал и нормативно-правовая база, отсутствие транспарентности и справедливого распределения доходов, а также неспособность направить поступления на осуществление программ развития являются мощными движущими силами, которые могут легко трансформировать ресурсы страны из блага в проклятие. Сегодня природные ресурсы зачастую эксплуатируются вооруженными группами для финансирования войн и подрыва мирных усилий. Тогда как такие механизмы торговли природными

ресурсами, как Кимберлийский процесс, неспособны достичь своих главных целей.

Устранение глубоко укоренившихся причин конфликтов из-за природных ресурсов требует многостороннего и комплексного подхода, который охватывал бы вопросы управления, законодательства, экономического развития и укрепления потенциала. Необходимо незамедлительно принять долгосрочные меры, чтобы не допустить новых конфликтов и уменьшить воздействие, которое может оказывать эксплуатация природных ресурсов на ход конфликта. Такие меры могут включать обеспечение представительства, транспарентности и подотчетности, создание механизмов равноправного распределения благ, наращивание соответствующего организационно-кадрового потенциала и создание прочной нормативно-правовой базы. Потенциал природных ресурсов можно в полной мере использовать в усилиях по постконфликтному восстановлению, например для создания условий для экономического восстановления, укрепления доверия и поощрения диалога.

Обеспечение транспарентности и подотчетности имеет большое значение для эффективного и ответственного управления природными ресурсами. Добывающие отрасли промышленности генерируют огромные доходы, которые при неправильном распоряжении ими могут привести к коррупции и серьезным экономическим потерям. В этой связи мы подчеркиваем важную роль различных механизмов с добровольным участием в них различных заинтересованных сторон, в число которых входят правительства, частный сектор и гражданское общество, в частности таких, как Инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности (ИТДП). Будучи первой страной, согласившейся соблюдать эти стандарты, Азербайджан считает, что разработка высоких стандартов транспарентности и подотчетности в добывающей промышленности необходима для защиты макроэкономической стабильности и для обеспечения долгосрочного экономического роста и устойчивого развития страны.

Проблемы, связанные с природными ресурсами, должны в большинстве своем решаться в контексте внутренних конфликтов. Действуя через свои санкционные комитеты и группы экспертов, Совет Безопасности постоянно занимается этой проблемой, стоящей перед рядом стран, фигурирующих в

его повестке дня. Однако очень важно, чтобы роль, которую играют природные ресурсы в возникновении межгосударственных конфликтов, в частности незаконная эксплуатация таких ресурсов государствами в нарушение международного права, также была предметом обсуждений в Совете в рамках его тематической работы.

В случае иностранной военной оккупации одним государством пользующейся международным признанием территории другого государства первое государство активно эксплуатирует природные ресурсы второго государства, являющегося жертвой агрессии, нанося колоссальный ущерб имуществу, окружающей среде и экономике этого государства. Эта и другая незаконная деятельность на оккупированной территории осуществляется с единственной целью консолидировать военные завоевания, воспрепятствовать изгнанному населению возвратиться в свои дома и сорвать любые усилия, направленные на достижение мира.

Такие нарушения становятся более частыми, когда иностранные компании стремятся к участию в незаконной деятельности в нарушение международно-правовых обязательств своей страны. Поэтому Организация Объединенных Наций и ее государства-члены должны проявлять бдительность и принимать все необходимые меры, включая целевые санкции, для предотвращения участия государственных и частных компаний в незаконной эксплуатации природных ресурсов, расположенных на территориях, находящихся под иностранной военной оккупацией.

**Г-н Гасана (Руанда)** (*говорит по-английски*): Прежде всего Руанда решительно осуждает нападение на комплекс Организации Объединенных Наций в Могадишо. Мы выражаем глубочайшие соболезнования семьям пострадавших.

Г-н Председатель, я хотел бы вновь поблагодарить Вас за созыв этих прений и представление концептуальной записки, которая легла в основу наших сегодняшних обсуждений (S/2013/334, приложение). Я благодарю также первого заместителя Генерального секретаря Элиассона, г-жу Ансти, г-на Аннана и г-жу Гринспан за их исчерпывающие выступления.

За последние три месяца — начиная с апреля, когда пост Председателя занимала Руанда, а затем в мае под председательством Того — Совет

Безопасности неоднократно проводил прения по вопросу о предотвращении конфликтов. В связи с этим мы считаем необходимым, чтобы Совет учитывал такие факторы, как использование природных ресурсов не по назначению, в результате чего они зачастую становятся причиной войн и конфликтов. Такие прения, как сегодняшние, позволяют Совету лучше понять взаимосвязь между конфликтами и природными ресурсами и, следовательно, активизировать деятельность Организации Объединенных Наций в районах, которые подвержены конфликтам.

Совершенно очевидно, что запасы природных ресурсов представляют собой экономическую основу, позволяющую правительствам разных стран проводить свои программы в области развития и помогать своим гражданам освободиться из тисков нищеты. Это справедливо в отношении и тех государств, которые научились искусству эффективного управления общественными благами. Созданы системы, обеспечивающие справедливое распределение ресурсов на транспарентной основе. Не приходится удивляться тому, что в некоторых частях мира, включая мой регион, Африку, эти ресурсы становятся проклятием для одних и благословением для других. Во многих частях Африки по-прежнему царит крайняя нищета, наблюдается медленный экономический рост и, как следствие, более низкий уровень жизни. Поэтому аргумент о том, что чем больше у страны ресурсов, тем выше темпы ее экономического роста и прогресса, не соответствует истине. В чем же тогда дело?

Дело в том, имеющиеся ресурсы используются не достаточно эффективно, для того чтобы повысить уровень жизни населения. Чрезвычайно важно, чтобы вся работа в области управления природными ресурсами и их использования осуществлялась в интересах широких масс населения. Правда заключается в том, что выгоду от эксплуатации ресурсов в Африке получают многонациональные корпорации, а не местные сообщества, нуждающиеся в развитии. Там, где инвестирование в природные ресурсы увеличивает, а не сокращает разрыв между богатыми и бедными, где в выигрыше остается элита, а не население в целом, конфликт неизбежен. В долгосрочной перспективе результатом всегда было и будет противостояние между маргинализированными группами населения, стремящимися получить компенсацию за такую несправедливость, и теми,

кто извлекает выгоду из этого бизнеса. Впоследствии возникают конфликты, проявляющиеся в столкновениях между правительствами, группами ополченцев и другими субъектами, борющимися за контроль над ресурсами.

Руанда считает, что восстановление структур управления и принципов верховенства права, борьба с коррупцией, повышение транспарентности и подотчетности, а также вовлечение в этот процесс бесправного населения действительно могут привести к эффективному и справедливому распоряжению природными ресурсами.

К сожалению, незаконная эксплуатация таких ресурсов может быть фактором, способствующим затягиванию, а в некоторых случаях и разжиганию конфликтов как в самом добывающем районе, так и, в некоторых случаях, в соседних с ним странах. Так, например, в районе Великих озер такие террористические вооруженные группы, практикующие геноцид, как Демократические силы освобождения Руанды и «Армия сопротивления Бога», пользуясь незаконной эксплуатацией ресурсов в Демократической Республике Конго, создали в этой стране небезопасную обстановку, которая оказывает воздействие на соседние государства, в том числе на Руанду. Такие события требуют внимания Совета Безопасности, чтобы неправильное использование природных ресурсов в той или иной стране не превратилось в источник финансирования криминальных элементов.

Система Организации Объединенных Наций и ее операции по поддержанию мира, вместе с региональными и международными субъектами могут обеспечивать коллективную поддержку и эффективное управление в добывающих отраслях. Крайне важно, чтобы страновые группы Организации Объединенных Наций прилагали все возможные усилия по содействию реализации добровольных инициатив, таких как Кимберлийский процесс, Инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности, Глобальная инициатива в области отчетности, Руководящие принципы Организации экономического сотрудничества и развития в отношении многонациональных предприятий и Глобальный договор Организации Объединенных Наций. Так, например, в целях обеспечения ответственного управления природными ресурсами правительство Руанды создало механизм проверки, с помощью которого будут

выявляться месторождения полезных ископаемых на нашей территории. Управление геологии и горнорудной промышленности Руанды разработало метод маркировки и продажи минералов с целью пресечения незаконной торговли такими минеральными ресурсами, добываемыми в зонах конфликта, как олово, тантал и танталит. Правительство гарантирует, что руандийские минералы прошли проверку и что можно отследить их путь от месторождения до металлургических предприятий. Мы призываем страны региона принять аналогичные меры, которые способствовали бы обеспечению транспарентности торговли минеральными ресурсами в регионе.

Комиссия по миростроительству (КМС), действуя через свои структуры, могла бы использовать свои механизмы для включения вопросов об управлении природными ресурсами в круг обсуждаемой тематики. В частности, КМС могла бы пропагандировать важность эффективного управления и использовать соответствующие данные при разработке комплексных стратегий в области миростроительства со странами, находящимися на ее повестке дня.

В заключение я хотел бы вновь от имени Руанды призвать Организацию Объединенных Наций уделять больше внимания организационному строительству и наращиванию потенциала в странах, которые в этом нуждаются, а также содействовать тому, чтобы использование природных ресурсов способствовало национальному развитию, миру и безопасности при полном уважении суверенитета таких стран и их права на управление своими природными ресурсами и их использование.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Соединенного Королевства.

Я хотел бы поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря, г-на Кофи Аннана, г-жу Каролин Ансти и г-жу Ребеку Гринспан за их сегодняшние информативные выступления.

Прежде всего я хотел бы от имени Соединенного Королевства выразить разочарование в связи с тем, что Совет не сумел достичь договоренности в отношении заявления Председателя по столь важному вопросу. Я хотел бы сразу же развеять сомнения некоторых членов Совета по поводу того, относится ли вопрос о природных ресурсах и

конflikтах к мандату Совета Безопасности. Разумеется, относится. Как отмечали сегодня почти все члены Совета, Совету зачастую приходится заниматься последствиями неправильного управления природными ресурсами, а на повестке дня Совета имеется целый ряд стран, в которых неэффективное управление природными ресурсами и их незаконное использование сыграли свою роль в развязывании, затягивании или эскалации конфликта.

Разумеется, страна, богатая природными ресурсами, необязательно станет жертвой конфликта. Напротив, запасы нефти, газа и минералов создают реальные возможности для роста и процветания. Поэтому Совет должен использовать все имеющиеся в его распоряжении ресурсы, чтобы помочь странам воспользоваться этими возможностями. Эффективные санкционные режимы и группы экспертов могут играть важную роль в пресечении незаконной эксплуатации природных ресурсов. Кроме того, действуя через посредство наделенных мандатом Совета миссий, Организация Объединенных Наций может выносить политические рекомендации высокого уровня и оказывать поддержку национальным правительствам в решении этих вопросов, а также способствовать наращиванию потенциала национальных институтов, укреплению принципа верховенства права и активизации борьбы с коррупцией. Для того чтобы делать это эффективно, миссии должны действовать в тесной координации со страновыми группами Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями и региональными и международными субъектами.

Но поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций национальным правительствам, это лишь часть картины. Национальные лидеры богатых ресурсами стран должны взять на себя обязательство по строительству прочных, транспарентных и представительных институтов, для того чтобы добывающие отрасли этих стран не оказывались под властью коррупции и не становились источниками конфликтов. Важными партнерами в этих усилиях являются частный сектор и гражданское общество. Частный сектор должен гарантировать, что в своей деятельности он будет уважать права человека и учитывать потребности местных общин, в том числе путем осуществления Добровольных принципов в отношении безопасности и прав человека и Руководящих принципов

предпринимательской деятельности в аспекте прав человека Организации Объединенных Наций. А активное и динамичное гражданское общество может пролить свет на проблему коррупции и добиться от компаний и национального правительства подотчетности за свое руководство работой добывающих отраслей.

Вчера на саммите Группы восьми лидеры стран-участниц признали потенциал природных ресурсов в качестве основного фактора стабильного, устойчивого роста при условии их ответственного использования. Они договорились принять меры по повышению глобальных стандартов транспарентности работы добывающих отраслей, а также прилагать усилия к выработке общих глобальных стандартов в области подотчетности, применимых как к странам, в которых имеются крупные национальные добывающие отрасли, так и к странам, в которых расположены крупные многонациональные корпорации.

В последние годы перспективы транспарентности укрепились благодаря целому ряду международных инициатив, многие из которых получили вчера поддержку Группы восьми. Наглядным примером в этом отношении является Инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности, и я с гордостью сообщаю о том, что в этом году к ней официально присоединилось Соединенное Королевство. Кроме того, за 10 лет, прошедших со времени вступления в силу Системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса, удалось достичь гигантского прогресса в сокращении объема доходов от продажи алмазов, получаемых повстанческими группами. Алмазы, доходы от продажи которых используются для финансирования конфликтов, составляют, по оценкам, менее одного процента от всего объема международной торговли алмазами. Кроме того, разработанные ОЭСР Руководящие принципы проявления должной осмотрительности для ответственного управления цепочкой поставок полезных ископаемых из районов, затронутых конфликтом, и районов повышенного риска — одним из самых больших пропагандистов которых является Соединенное Королевство — помогают формировать транспарентные цепочки поставок, что, в свою очередь, помогает компаниям соблюдать права человека.

Ряд стран, включенных в повестку дня Совета, поддержали эти инициативы, и мы должны проследить за тем, чтобы миссии Организации Объединенных Наций были должным образом оснащены для их осуществления. Свою часть работы Соединенное Королевство выполняет. Так, например, мы предоставляем помощь Сьерра-Леоне и Афганистану в разработке соответствующего законодательства для их добывающей промышленности, в подготовке специалистов для заключения контрактов с частным сектором и в создании независимых аудиторских фирм. Мы намерены воспользоваться своим председательством в рамках инициативы «Добровольные принципы в отношении безопасности и прав человека» в марте 2014 года для повышения транспарентности и подотчетности в их осуществлении.

Наличие богатых природных ресурсов сулит огромные выгоды. Но с ним связаны и значительные риски, особенно в странах, затронутых конфликтом. Когда эти риски угрожают миру и безопасности, Совет Безопасности должен быть готов действовать. Но мы также должны расценивать природные ресурсы как возможность для стран, выходящих из состояния конфликта. При умелом управлении они могут стать ключом к процветанию, экономическому росту и независимости. Мы должны делать все возможное, чтобы помочь странам достичь этого.

Я возвращаюсь к исполнению своих функций Председателя Совета Безопасности.

Я хотел бы поблагодарить г-на Аннана за его доклад и участие в сегодняшних прениях.

Я хотел бы напомнить выступающим о необходимости ограничить продолжительность своих выступлений четырьмя минутами, чтобы Совет смог вовремя завершить свою работу. Я прошу делегации с пространными выступлениями распространить тексты выступлений в письменном виде, а в прениях ограничиться краткой версией.

Слово имеет представитель Дании.

**Г-н Фрис Бак (Дания)** (*говорит по-английски*): Прежде всего, моя делегация хотела бы присоединиться к остальным делегациям в самом решительном осуждении террористического нападения на объекты организации Объединенных Наций в Сомали и выразить наше соболезнование. Этот

трусливый акт не сможет помешать достижению мира и стабильности в Сомали.

От имени стран Северной Европы — Финляндии, Исландии, Норвегии, Швеции и Дании — я имею честь выступить в Совете по важному вопросу, касающемуся предотвращения конфликтов и природных ресурсов. Этот вопрос заслуживает самого серьезного внимания и, кроме того, является примером эффективной превентивной дипломатии.

Прошу обратить внимание на то, что более подробная версия моего выступления в данный момент распространяется среди делегаций.

Коренные причины возникновения и продолжения любого конфликта с применением силы представляют собой сложное сплетение политических и экономических факторов. Парадоксально, но именно беднейшие и больше всего страдающие от конфликтов страны одновременно являются и богатейшими по запасам природных ресурсов. Необходимо стремиться к тому, чтобы природные ресурсы стали движущей силой позитивных перемен и развития.

Незаконная добыча природных ресурсов влечет за собой множественные последствия, не последнее место среди которых занимают незаконные финансовые потоки, которые негативно сказываются на развитии. Эти потоки подрывают государственное строительство и, в конечном итоге, демократию, поощряют коррупцию, ведут к неудачному инвестированию, способствуют преступности и терроризму и дестабилизируют финансовую систему — и это далеко не все.

Решая проблему конфликтов, правительства, доноры, частный сектор и гражданское общество должны принять на вооружение многоаспектный, комплексный подход в отношении невозобновляемых природных ресурсов. Такой подход должен включать, прежде всего, создание и применение нормативно-правовой базы управления природными ресурсами. Во-вторых, необходимо уделять внимание транспарентности и подотчетности затрат в государственном секторе. В-третьих, есть необходимость в реформировании сектора безопасности и правоприменительного подхода, куда входит подготовка личного состава полиции, охрана границ, государственная администрация, управление государственными финансами, права человека и земельное право. В-четвертых, нужно добиваться

примирения и создавать возможности зарабатывать средства к существованию для лиц, лишившихся работы в добывающей отрасли.

В области предотвращения конфликтов и природных ресурсов активно работает ряд международных органов и организаций, многие из которых пользуются поддержкой стран Северной Европы. Мы хотели бы особо отметить работу Комиссии по миростроительству, играющую важную роль в обеспечении слаженности и координации мероприятий и налаживании обмена информацией на всех уровнях и между разными организациями, что имеет первостепенное значение.

Я приветствую сегодняшние прения вместе с министром финансов Тимора-Лешти в качестве сопредседателей форума «Международный диалог по вопросам укрепления мира и государственного строительства», пользующегося поддержкой у всех стран Северной Европы.

Новый курс на взаимодействие с нестабильными государствами, разработанный в рамках «Диалога», определяет пять целей в области миростроительства и государственного строительства, включающих создание экономических структур и обеспечение поступлений в государственную казну, которые, в свою очередь обеспечат предоставление населению основных услуг. В связи с этим на повестке дня сегодня стоит справедливое использование природных ресурсов как необходимый фактор, способствующий обеспечению прочного и устойчивого мира, и как главный составной элемент долгосрочного развития.

Я хотел бы подчеркнуть важность уважения к стратегиям, которые были разработаны и осуществляются силами самих стран. Необходимо поддерживать инновационную работу, которой занимается группа государств «Семь плюс». Бизнес явно заинтересован в укреплении мира, безопасности и стабильности, а также в том, чтобы природные ресурсы были для стран благословением, а не проклятием. Поэтому мы призываем деловые круги своевременно присоединиться к таким добровольным инициативам в этой области, как Инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности, Кимберлийский процесс, Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и Глобальный договор Организации Объединенных Наций. В связи с

этим нам необходимо запустить многосторонний консультативный процесс и обеспечить участие в нем молодежи, женщин и других представителей уязвимых групп.

Мы выражаем признательность Генеральному секретарю за его предложение учредить партнерский механизм. Мы полагаем, что международные финансовые организации должны играть важную роль партнеров в управлении природными ресурсами. Большое значение имеют также анализ государственных доходов и расходов и обязательные регулятивно-правовые документы и процедуры.

Необходимо укрепить существующие местные структуры, способствующие бесконфликтной разработке природных ресурсов, такие, как Механизм сертификации Международной конференции по району Великих озер и Руководящие принципы проявления должной осмотрительности для ответственного управления цепочкой поставок полезных ископаемых из районов, затронутых конфликтом, и районов повышенного риска Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Международное сообщество, и в первую очередь Организация Объединенных Наций, должны стремиться улучшить координацию на местах и оказывать поддержку в осуществлении разработанных ОЭСР руководящих принципов проявления должной осмотрительности. Международные партнеры должны проследить за тем, чтобы их учреждения и местные отделения ознакомились с руководящими принципами и пользовались ими.

И последнее. Важную и активную роль в решении споров и привлечении к ответственности государства и частные компании призвано играть гражданское общество. В связи с этим гражданское общество и свободные средства массовой информации будут выполнять функции нашего надзорного органа, который будет следить за соблюдением стандартов, а также за выполнением договоренностей в интересах повышения транспарентности в добывающей промышленности и в использовании государством доходов от добычи природных ресурсов.

Пусть же этот важнейший вопрос объединит нас и сориентирует на новые успехи в будущем. К сожалению, сегодня Совет не смог принять заявления по этому важному вопросу, но мы благодарны ему за диалог и прения.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Южной Африки.

**Г-н Мамаболо** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы присоединиться к остальным делегациям в осуждении трагического нападения на комплекс Организации Объединенных Наций в Могадишо. Выражаем наши соболезнования всем пострадавшим.

Моя делегация благодарит Председателя Совета за организацию этих прений по теме предотвращения конфликтов и природных ресурсов. Мы также благодарим первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона, заместителя Генерального секретаря и помощника администратора Программы Организации Объединенных Наций по развитию г-жу Ребекку Гринспан, управляющего Всемирного Банка Каролину Ансти и председателя дискуссионной группы по развитию Африки г-на Кофи Аннана за их утренние выступления в Совете.

К сожалению, природные ресурсы являются фактором, постоянно подпитывающим нестабильность и конфликты во всем мире. В идеале страны, богатые природными ресурсами, должны были бы направлять эти бесценные ресурсы на улучшение социальных и экономических условий. Южная Африка уверена, что при помощи Организации Объединенных Наций международное сообщество искоренит все причины внешних и внутренних конфликтов, подогреваемых борьбой за природные ресурсы. Зачастую эти конфликты, подпитываемые соперничеством за доступ к природным ресурсам, разоряют государства, разрушают и без того неразвитую инфраструктуру и подрывают миростроительство.

В этой связи мы считаем, что санкции Совета являются важным инструментом в распоряжении международного сообщества для обеспечения того, чтобы поступления от природных ресурсов не подпитывали конфликты. Мы также считаем, что работа Совета Безопасности должна проводиться в этом направлении. Признавая, что Совет Безопасности может быть призван вводить принудительные меры, такие как санкции, мы считаем, что подобные меры должны осуществляться с большой осторожностью и применяться только для поддержки возобновления политического диалога и переговоров с целью достижения мирного урегулирования.

Роль международного сообщества в поддержке региональных организаций и стран, имеющих природные ресурсы, является еще одним фактором, позволяющим обеспечить либо предотвращение конфликтов, либо их урегулирование. Например, в 2008 году Африканский союз принял Концепцию развития горнодобывающей промышленности в Африке. Поддержка, предоставляемая нашими международными партнерами, будет также распространяться на оказание помощи государствам в создании действенных, подотчетных и транспарентных правительственных учреждений, которые могут регулировать их добывающие отрасли. Роль Комиссии по миростроительству также чрезвычайно важна для оказания поддержки государствам, выходящим из состояния конфликта, в наращивании ими необходимого потенциала по эффективному управлению своими природными ресурсами и обеспечению соблюдения их национальных прав собственности.

Есть несколько примеров различных, в целом стабильных стран-экспортеров ресурсов, в которых природные ресурсы способствуют обеспечению долгосрочного экономического роста. В этих странах наличие ресурсов, которыми они богаты, не всегда приводит к кровопролитным конфликтам. Скорее, мы видим значительные улучшения в качестве жизни населения. Очевидно, что первопричины того, почему природные ресурсы вызывают конфликты, кроются в экономической и социальной структуре. В этой связи признание важности управления и рационального использования природных ресурсов в качестве основного инструмента предотвращения конфликтов должно позволить странам выработать эффективные меры реагирования на проблемы, связанные с неумелым управлением природными ресурсами. В этой связи принятие национального законодательства и положений об эффективном использовании природных ресурсов имеет решающее значение для обеспечения уменьшения рисков, сопряженных с природными ресурсами. Принятие мер противодействия, таких как распределение доходов, возобновление расходов на социальные нужды, повышение транспарентности и борьба с коррупцией, является одним из способов, с помощью которого можно снизить напряженность, сократить масштабы конфликта и даже предотвратить его.

Система сертификации Кимберлийского процесса является примером такого механизма. Этот одобренный Организацией Объединенных Наций многосторонний процесс, который Южная Африка имеет честь возглавлять в этом году, включает в себя более 50 правительств, Европейский союз, алмазную промышленность и гражданское общество. В рамках этого Процесса создан набор минимальных приемлемых международных стандартов для национальных систем сертификации, связанных с торговлей необработанными алмазами. Эта система сертификации позволяет обеспечить, чтобы торговля необработанными алмазами не финансировала насилие, совершаемое повстанческими движениями и их союзниками, стремящимися подорвать законные правительства. В этом году мы отмечаем десятилетнюю годовщину с момента начала осуществления Кимберлийского процесса на международном уровне. Мы должны признать, что Кимберлийский процесс играет важную роль в сдерживании потока необработанных алмазов из районов конфликтов, удерживаемых повстанцами, и тем самым в значительной мере способствует мирным усилиям. Кимберлийский процесс также существенно влияет на процесс развития и способствует улучшению уровня жизни людей, зависящих от торговли необработанными алмазами.

В заключение Южная Африка хотела бы отметить, что далеко идущие изменения в глобальном экономическом порядке, произошедшие за последние годы, создали принципиально новую систему рынков природных ресурсов и торговых отношений, а также породили конкуренцию за реальные или якобы скудные природные ресурсы. Однако кардинальные изменения не должны служить оправданием для тех, кто не обращает внимания на конкурентную борьбу, возникающую из-за международной коррупции в секторе природных ресурсов. Мы не должны сбрасывать со счетов тот факт, что стороны, принимающие участие в вооруженном конфликте, имеют доступ к внешним рынкам развитых стран мира для реализации этих ресурсов. Вот почему роль трейдеров, транспортных компаний, международных банков и транснациональных корпораций должна быть важной составляющей этих прений. С другой стороны, национальные правительства тех, кто занимается торговлей с повстанцами, контрабандистами и торговцами

оружием, должны также привлечь причастные к этому организации к ответственности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Бразилии.

**Г-н Мачадо** (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к другим ораторам, чтобы осудить ужасающее нападение на комплекс Организации Объединенных Наций в Могадишо и выразить наши соболезнования семьям погибших.

В обсуждаемом нами сегодня вопросе, как и во многих других вопросах, вполне очевидно наличие связи между безопасностью, развитием и устойчивым миром, и этому органу необходимо продолжить анализ этой чрезвычайно важной увязки.

Я также благодарю первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона и г-на Аннана за их брифинги.

Связь между природными ресурсами и предотвращением конфликтов уже рассматривалась в этом Совете. Необходимо, чтобы Совет задумался о ряде важных элементов в ходе продолжающейся дискуссии о том, как не допускать того, чтобы природные ресурсы подпитывали вооруженный конфликт, и признать, что миротворческие стратегии могут играть определенную роль в обеспечении того, чтобы эксплуатация природных ресурсов содействовала устойчивому развитию и получению реальных дивидендов мира.

Безусловно, важно, чтобы Совет вносил свой вклад, в рамках своей компетенции, в борьбу с незаконной эксплуатацией и оборотом природных ресурсов там, где это связано с вооруженным конфликтом. В то же время, как всем хорошо известно, не существует обязательной или автоматической связи между эксплуатацией природных ресурсов и вооруженными конфликтами. Напротив, такие ресурсы, как правило, являются важным источником процветания и стабильности, и они должны рассматриваться как таковые.

Кроме того, крайне важно посмотреть на международный спрос на природные ресурсы в качестве важнейшей составляющей наших коллективных усилий по недопущению того, чтобы природные ресурсы разжигали вооруженные конфликты. В 1998 году в своем докладе «Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и

устойчивого развития в Африке» (S/1998/318) Генеральный секретарь Кофи Аннан привлек внимание к тому, что заинтересованность деловых кругов в природных ресурсах может повлиять на успех или неудачу мирных усилий. С тех пор, несомненно, удалось достичь определенного прогресса.

Теперь настало время для дальнейшей конкретизации связи предотвращения конфликтов и спроса на эти ресурсы в данном уравнении. Проявление должной осмотрительности, безусловно, является важным инструментом в этом отношении и помогает решить эту проблему. Однако необходимо прилагать больше усилий, с тем чтобы определить новые средства для недопущения того, чтобы такие ресурсы разжигали вооруженные конфликты. Мы считаем, что это может иметь большое значение для дальнейших обсуждений и работы Совета Безопасности, а также Генеральной Ассамблеи и Комиссии по миростроительству.

Рациональное использование природных ресурсов является единственным и самым важным инструментом экономического развития для многих государств в конфликтных и постконфликтных ситуациях. Международное сообщество, включая Совет Безопасности, должно прилагать больше усилий в рамках своей компетенции по оказанию помощи таким странам. Мы должны содействовать укреплению национальной ответственности и государственных учреждений, необходимых для осуществления надзора за национальными природными ресурсами, а также для разработки или консолидации стратегий обеспечения того, чтобы добывающая промышленность всегда способствовала развитию, а не развязыванию войн. При строгом соблюдении государственного суверенитета над эксплуатацией природных ресурсов уменьшается возможность их неправомерного использования для разжигания конфликтов.

В заключение Бразилия заявляет, что на этом и на других форумах мы при полном соблюдении мандата каждого из них будем поддерживать меры и стратегии, которые позволяют в находящемся в состоянии конфликта государствах превратить природные ресурсы в мощный рычаг развития и, следовательно, обеспечения стабильности, мира и социальной справедливости.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Германии.

**Г-н Бергер** (Германия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединить свой голос к голосам ораторов, которые осудили террористическое нападение на комплекс Организации Объединенных Наций в Могадишо, и выразить соболезнования семьям погибших и пострадавших.

Эффективное и прозрачное управление природными ресурсами имеет большое значение. Природные ресурсы по-прежнему подпитывают конфликты, как внутренние, так и межгосударственные. Многие богатые природными ресурсами страны погружены в нищету из-за неправильного управления этими ресурсами и коррупции. Поэтому мы приветствуем сегодняшние прения и инициативу Соединенного Королевства изучить — в контексте поддержания международного мира и безопасности — пути укрепления ответственного руководства работой отраслей добывающей промышленности. Мы также сожалеем, что Совет не смог договориться по проекту заявления Председателя.

Германия присоединяется к заявлению, которое сделает наблюдатель от Европейского союза. Я хотел бы обратить внимание на следующие моменты.

Финансовая прозрачность в добывающей промышленности и прозрачность поставок природных ископаемых из конфликтных регионов имеют, по нашему мнению, исключительное значение для сокращения риска конфликтов и предотвращения коррупции. Поэтому Германия поддерживает Инициативу по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности и Кимберлийский процесс и выражает особое удовлетворение результатами обсуждения, которое состоялось на саммите Группы восьми.

В Совете Безопасности мы активно поддерживаем разработку четких стандартов в области деловых взаимоотношений с предприятиями, которые используют природные ресурсы из Демократической Республики Конго, в соответствии с руководящими принципами Организации экономического сотрудничества и развития. Кроме того, Германия возглавляет инициативу в области сертификации и прослеживаемости, которая имеет целью создать в Руанде и Демократической Республике Конго сертифицированные цепочки торговли минеральным сырьем, ископаемыми и природными ресурсами, что будет содействовать активизации

работы местных добывающих предприятий и Международной конференции по району Великих озер (МКРВО).

Однако с помощью одних технических мер мы не сможем помешать торговле минеральными ресурсами служить источником для разжигания конфликтов. Противодействие такой торговле требует, чтобы экспортирующие природные ресурсы страны руководствовались принципами верховенства права, в противном случае такие технические меры не дадут должного эффекта. В этой связи необходима прочная организационная и правовая база для обеспечения выполнения действующих правил. Нужно поставить заслон на пути коррупции и положить конец безнаказанности. Страны, где различные игроки разрабатывают и используют природные ресурсы, должны тесно сотрудничать друг с другом. Что касается механизмов проверки, то в этой сфере нужно обеспечить качественный и независимый аудит. Поэтому урегулирование проблемы природных ресурсов, добываемых в зонах конфликтов, требует принятия решений и дальнейших шагов на политическом уровне.

В Африке важную роль в этой области играют Африканский союз и субрегиональные организации. Германия приветствует и поддерживает их усилия, а также осуществляемые в ряде стран проекты, направленные на обеспечение эффективного государственного управления природными ресурсами. Германия также поддерживает «Глобальный договор» Организации Объединенных Наций, в рамках которого компаниям и инвесторам оказывается помощь, а также предоставляется помощь в конструктивном обсуждении порядка работ в охваченных конфликтом зонах и в районах повышенного риска с соблюдением стандартов Организации Объединенных Наций, в том числе принципов борьбы с коррупцией, уважения прав человека и охраны окружающей среды.

Огромное значение имеет также поддержка структур Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы, в частности, призвать Комиссию по миростроительству участвовать в работе по наращиванию организационно-кадрового потенциала национальных администраций, поскольку успешный контроль и регулирование зависят от наличия полноценных органов управления и их компетентности. Важнейшее значение имеет также поддержка

Комиссией борьбы с коррупцией в странах, затронутых конфликтом.

Кроме того, мы считаем, что применение санкций против торговцев природными ресурсами и компаний, поддерживающих контакты с вооруженными формированиями, может содействовать повышению эффективности управления работой добывающих отраслей. Существующие санкционные режимы, в том числе режим для Демократической Республики Конго, предусматривают такую возможность. Они должны применяться всякий раз, когда это возможно. В этой связи мы хотели бы также обратить внимание на растущую озабоченность по поводу того, что браконьерство и незаконная торговля дарами живой природы содействуют разжиганию конфликтов и усилению региональной нестабильности в такой же мере, как и неэффективное управление природными ресурсами. Нам в срочном порядке нужно разработать новые стратегии и прилагать более активные международные усилия для решения проблемы увеличения темпов незаконной эксплуатации дикой природы. Поиск путей преодоления Организацией Объединенных Наций негативных последствий браконьерства для мира и безопасности будет вынесен на центральное место в повестке дня политического форума, который мы вместе с Международным институтом мира завтра проведем в штаб-квартире этого института. Мы сердечно приглашаем все государства-члены принять участие в этом мероприятии.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Уганды.

**Г-н Ндухуура** (Уганда) (*говорит по-английски*): Я, как и Вы, г-н Председатель, и другие делегации, осуждаю варварское и трусливое нападение на комплекс Организации Объединенных Наций в Могадишо и выражаю соболезнование всем пострадавшим.

Я хотел бы выразить Вам лично, а также делегации Соединенного Королевства признательность за руководство работой Совета Безопасности в этом месяце. Я также благодарю Вас за созыв нынешних прений по такому важному вопросу, как предотвращение конфликтов и природные ресурсы. Мы также благодарим первого заместителя Генерального секретаря г-на Яна Элиассона, Председателя Группы по вопросам прогресса в Африке г-на Кофи Аннана, Директора-распорядителя Всемирного

банка г-жу Каролин Ансти, заместителя Генерального секретаря и помощника Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций г-жу Ребеку Гринспан за их содержательные выступления.

Мы считаем, что мир, безопасность, развитие и права человека тесно взаимосвязаны друг с другом и дополняют друг друга. В этой связи необходимо активизировать усилия, направленные на предотвращение конфликтов с помощью всесторонних стратегий по ликвидации их коренных причин. Моя делегация хотела бы подчеркнуть, что главную ответственность за предотвращение конфликтов несут сами государства-члены и что инициативы субрегиональных и региональных организаций и Организации Объединенных Наций должны подкреплять и дополнять усилия национальных правительств.

В этом плане Африканский союз (АС) решительно настроен на устранение коренных причин конфликтов на континенте, в том числе в рамках Африканской хартии демократии, выборов и управления, Африканского механизма коллегиального обзора, Общеафриканской системы раннего предупреждения, Совета мудрецов и политики Африканского союза в области постконфликтного восстановления и развития.

Что касается вопросов предотвращения конфликтов и эксплуатации природных ресурсов, то я хотел бы коснуться четырех моментов. Во-первых, наличие природных ресурсов — полезных ископаемых, водных ресурсов, рыбных запасов, лесов, нефти, природного газа, угля и т.д. — открывают странам широкие возможности для национального развития. Уганда подтверждает принцип постоянного суверенитета над природными ресурсами как неотъемлемого права, которое должно реализовываться в интересах национального развития и благополучия населения.

Во-вторых, грамотное управление природными ресурсами и направление полученной от их эксплуатации прибыли на цели ускорения экономического роста путем инвестиций в решение таких важных задач, как экономическая диверсификация и развитие инфраструктуры, образования и здравоохранения, сулят странам многочисленные выгоды. К их числу относятся создание новых рабочих мест и повышение уровня жизни, что закладывает

прочный фундамент мира и социально-экономического развития. Это один из способов избежать так называемого «ресурсного проклятия» или парадоксальной ситуации, когда в странах и регионах, обладающих богатыми запасами природных ресурсов, особенно такими невозобновляемыми ресурсами, как природные ископаемые и энергоресурсы, наблюдаются более медленный экономический рост и более медленные темпы развития, чем в странах с меньшими запасами природных ресурсов.

В-третьих, природные ресурсы часто могут быть причиной и действительно становятся причиной конфликтов в тех странах, где управление ими оставляет желать лучшего, поскольку различные группы и фракции заинтересованы в получении своей доли. Другой причиной конфликтов могут быть попытки контролировать и эксплуатировать ресурсы или участвовать в распределении прибыли. Есть ситуации, когда толчком к разжиганию или продлению конфликта может стать борьба за доступ к доходам, которые воюющие стороны получают в результате незаконной эксплуатации ресурсов. Имели место и случаи межгосударственных конфликтов из-за природных ресурсов.

Поэтому мы подчеркиваем необходимость активизации национальных, региональных и международных усилий, направленных на улучшение управления природными ресурсами благодаря обмену передовой практикой и принятию таких мер, как стабилизационные фонды, субрегиональные программы развития, режимы распределения общих доходов и инициативы по повышению транспарентности. Среди дополнительных мер можно назвать местные программы, которые компенсируют негативные последствия освоения природных ресурсов, благодаря программам охраны окружающей среды, развития инфраструктуры и создания рабочих мест.

В заключение мы подчеркиваем важность механизмов мониторинга и систем сертификации сырьевых товаров, а также таких инициатив, как Кимберлийский процесс и Инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности, равно как и другие инструменты, нацеленные на пресечение незаконной эксплуатации природных ресурсов, в том числе благодаря повышению осведомленности представителей частного сектора и всех заинтересованных сторон. В то же время Уганда подчеркивает необходимость

поощрения законной торговли природными ресурсами в интересах экономического роста и развития.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю главы делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Иоаннису Враиласу.

**Г-н Враилас** (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов.

К этому заявлению присоединяются присоединяющаяся к ЕС страна Хорватия, страны-кандидаты Турция, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия, страны — члены Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания и Босния и Герцеговина, а также Украина, Республика Молдова и Грузия.

Прежде всего я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и самым решительным образом осудить нападение, совершенное сегодня на комплекс Организации Объединенных Наций в Могадишо. Мы выражаем самые глубокие соболезнования и сочувствие друзьям и семьям тех, кто стал жертвой этого чудовищного преступления.

Мы приветствуем инициативу Соединенного Королевства провести эту открытую дискуссию по вопросу о предотвращении конфликтов и природных ресурсах. Тем не менее мы сожалеем, что Совет не смог выступить единым фронтом по этому важному вопросу.

Я хотел бы также поблагодарить за выступление первого заместителя Генерального секретаря, Директора-распорядителя Всемирного банка Каролин Ансти, г-на Кофи Аннана в его качестве председателя дискуссионной группы по вопросам развития Африки и помощника Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций Ребеку Гринспан.

Добыча и использование минеральных природных ресурсов и управление ими нередко приводят к началу, эскалации или затягиванию насильственных конфликтов. Существует также вызывающая тревогу связь между военной деятельностью, касающейся незаконной эксплуатации природных ресурсов, и случаями сексуального насилия.

Например, район Великих озер в Африке характеризуется как нестабильностью, так и богатством его недр полезными ископаемыми. В ответ на незаконные эксплуатацию природных ресурсов и торговлю ими был выдвинут целый ряд инициатив. Некоторые из них нацелены на вывод торговли полезными ископаемыми из-под контроля вооруженных группировок, тогда как другие направлены на поощрение благого управления и обеспечение транспарентности финансовых поступлений, а также принятие принципов ответственной деловой практики.

Воздействие этих и других существующих инициатив оценивается на основании их целей; сами по себе они не могут устранять коренные причины насилия или нестабильности. Опыт показывает, что необходим более всеобъемлющий подход для того, чтобы разорвать связь между нестабильностью и насильственными конфликтами в странах, богатых полезными ископаемыми, — подход, предоставляющий международному сообществу широкий спектр инструментов в области развития, торговли, безопасности и дипломатии и обеспечивающий учет прав человека.

Со своей стороны, Европейский союз уделяет пристальное внимание учету аспектов конфликтов при управлении международной торговлей алмазами и лесоводством, а также транспарентности доходов, получаемых в добывающей промышленности. Нами приняты стратегические рамки и нормы деловой практики, связанные с поощрением транспарентности в системе поставок. Приведу несколько примеров.

Европейский союз сыграл важную роль в разработке и осуществлении Системы сертификации Кимберлийского процесса. Кимберлийский процесс следует укрепить в целях решения новых задач, связанных с мировой торговлей алмазами и с предоставлением потребителям гарантий того, что продаваемые алмазы никак не связаны с насилием. Одной из отличительных особенностей Кимберлийского процесса является его трехсторонняя структура — это правительства, промышленность и гражданское общество. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы призвать все заинтересованные стороны признать существование различных мнений как в рамках Кимберлийского процесса, так и о нем, и продолжить сотрудничество в интересах укрепления авторитета этого механизма.

ЕС поддерживает также выдвинутую Международной конференцией по району Великих озер (МКРВО) региональную инициативу по борьбе с незаконной эксплуатацией природных ресурсов. ЕС предоставит техническое содействие, которое позволит укрепить потенциал МКРВО и национальных механизмов ее государств-членов в контексте природных ресурсов и конфликтов, главным образом благодаря созданию региональной системы сертификации.

Что касается Организации Объединенных Наций, то Европейский союз поддерживает межучрежденческий подход на основе Партнерства Европейского союза и Организации Объединенных Наций по вопросам природных ресурсов и предотвращения конфликтов, а также взаимодействия со Всемирным банком и другими международными заинтересованными сторонами. Учреждения, принимающие участие в этой деятельности, обмениваются своим соответствующим опытом и знаниями в целях более эффективного содействия третьим странам в предотвращении и урегулировании конфликтов, связанных с природными ресурсами. Кроме того, ЕС принимает во внимание роль Комиссии по миростроительству и призывает ее наращивать взаимодействие с Советом Безопасности в этой области. Европейский союз поддерживает также осуществление разработанных Организацией Объединенных Наций руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека.

Европейский союз финансирует Инициативу по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности. Что касается внутреннего законодательства, то в 2011 году Европейская комиссия предложила изменить директиву о бухгалтерской транспарентности, которая требует, чтобы нефтяные, газовые, горнодобывающие и лесопромышленные компании стран ЕС сообщали правительствам-партнерам о своих конкретных платежах. Политическое решение о таком изменении директивы было принято в мае 2013 года, и мы ожидаем ее вступления в силу в августе.

ЕС принял также разработанные Организацией экономического сотрудничества и развития Руководящие принципы должной осмотрительности для ответственного управления цепочкой поставок полезных ископаемых из районов, затронутых конфликтом, и районов повышенного риска. Кроме

того, Европейская комиссия рассматривает возможность выдвигания ЕС всеобъемлющей инициативы, касающейся цепочки поставок, в целях ответственного использования полезных ископаемых из районов конфликтов. В этой связи Европейская комиссия в марте месяце приступила к открытым консультациям с целью собрать мнения заинтересованных сторон. На основе этих мнений Комиссия планирует до конца года опубликовать обращение и законодательное предложение.

Наш опыт показывает, насколько важно, чтобы международное сообщество, включая Совет Безопасности и соответствующие органы Организации Объединенных Наций, опирались на существующие инициативы и стремились к взаимодействию и взаимодополняемости. Важны также широкое участие и взаимодействие всех заинтересованных сторон на всех этапах цепочки добавленной стоимости.

В заключение подчеркну, что природные ресурсы играют важную роль в подпитывании и финансировании конфликтов, но также в создании стратегически важных стимулов для миростроительства и мер по поддержанию мира. Мирные соглашения призваны создавать условия, при которых воюющие стороны были бы больше заинтересованы в мирной экономике, чем в сохранении теневой экономики. Осуществлению легитимных методов освоения соответствующих полезных ископаемых и торговли ими должны способствовать конкретные стимулы. Поэтому важно, чтобы все инициативы осуществлялись при соблюдении соответствующих положений международного права, включая должные гарантии, и внимательно оценивались на предмет их последствий для внутренних реформ, конфликтов, нищеты и отсутствия безопасности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Швейцарии.

**Г-н Гюрбер** (Швейцария) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне решительно осудить нападения на Организацию Объединенных Наций, происшедшие сегодня утром в Могадишо. От имени нашей страны я передаю наши самые глубокие соболезнования пострадавшим в результате этих нападений и их семьям.

Представление о природных ресурсах как о проклятии может показаться парадоксальным и даже циничным. Но нельзя отрицать тот факт, что самые ценные природные богатства Земли нередко

сопряжены с самыми тяжелыми человеческими страданиями. Борьба за природные ресурсы нередко приводит к началу конфликтов и является их причиной, а эксплуатация природных ресурсов является источником средств для затягивания конфликтов. Поэтому я хотел бы поблагодарить председательствующую в Совете Безопасности делегацию Соединенного Королевства за проведение этой важной дискуссии.

Мы согласны с теми, кто считает, что правовое, транспарентное и устойчивое управление природными ресурсами крайне важно для предотвращения конфликтов и защиты прав человека. Кроме того, справедливое распределение доходов от эксплуатации природных ресурсов и торговли ими может способствовать на устойчивой основе обеспечению благосостояния людей, стабильности и миростроительству.

Главная ответственность в этой связи ложится на те государства, на территории которых осуществляется эксплуатация природных ресурсов. Но Организация Объединенных Наций и доноры могут также сыграть свою роль, оказывая помощь заинтересованным государствам, по их просьбе, на основе полного уважения их суверенитета. Такая поддержка может принимать различные формы, от укрепления правительственного потенциала и учреждений до консолидации верховенства права в нестабильных государствах и в постконфликтных ситуациях.

Значительное число миссий, санкционированных Советом Безопасности, а также страновых групп действуют в странах, где добывающие отрасли играют важную роль в экономике. Поэтому крайне важно, чтобы такие мандаты Организации Объединенных Наций надлежащим образом учитывали взаимосвязь между конфликтами и природными ресурсами и способствовали нашим усилиям по оказанию помощи национальным правительствам в управлении их добывающими отраслями. С учетом своего состава Комиссия по миростроительству Организации Объединенных Наций представляется нам учреждением, идеально подходящим для содействия управлению природными ресурсами, которое должным образом учитывает конфликты.

Не менее важно, чтобы структуры частного сектора, особенно многонациональные компании, участвующие в крупномасштабных проектах в нестабильной обстановке, занимали подходы,

учитывающие конфликты и права человека. Все заинтересованные стороны — правительства принимающих стран и стран, где располагаются горнодобывающие компании, международные организации, частный сектор и гражданское общество — должны нести свою долю ответственности. Швейцария надеется, что международные компании, которые там базируются, будут соблюдать действующие юридические положения, выполнять свои обязательства по должной осмотрительности в области прав человека и воздержатся от содействия разжиганию конфликта. Это касается, в частности, сложных условий, когда правопорядок еще находится на этапе становления, и зон конфликтов.

В этой связи Швейцария привержена поощрению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека Организации Объединенных Наций. Она принимает активное участие в международных инициативах и процедурах сертификации, таких как Инициатива по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности, членом Правления которой Швейцария является, Кимберлийский процесс и Руководящие принципы должной осмотрительности для ответственного управления цепочкой поставок полезных ископаемых из районов, затронутых конфликтом, и районов повышенного риска Организации экономического сотрудничества и развития.

Швейцария убеждена в том, что партнерские отношения между различными заинтересованными сторонами — правительствами, частным сектором и гражданским обществом — имеют важнейшее значение и призывает те страны, которые пока не участвуют в таких партнерствах, присоединиться к ним.

Швейцария является в настоящее время председателем инициативы в рамках Добровольных принципов в отношении безопасности и прав человека, направленной на компании, которые действуют в горнодобывающих и энергетических секторах, и работает над укреплением ее осуществления. Мы считаем, что Добровольные принципы могут сыграть ключевую роль в предотвращении конфликтов, связанных с эксплуатацией природных ресурсов, поощряя компании проводить анализ рисков и вступать в подлинный диалог с общинами, местными органами власти и государственными и частными силами безопасности.

Мы призываем Совет продолжить свои обсуждения по имеющимся документам в интересах устойчивого управления природными ресурсами с уделением особого внимания вопросам транспарентности и соблюдения прав человека при эксплуатации природных ресурсов и торговле ими.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Бельгии.

**Г-жа Франкине** (Бельгия) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотела бы присоединиться к словам решительного осуждения и соболезнования, прозвучавшим в этом зале в связи с нападением, которое произошло в Могадишо.

Г-н Председатель, я хотела бы поблагодарить Вас за созыв этих прений по вопросу о природных ресурсах и позитивном вкладе, который транспарентное управление в добывающих отраслях промышленности может внести в предотвращение таких конфликтов. Я благодарю первого заместителя Генерального секретаря г-на Элиассона, г-жу Ансти, г-жу Гринспан и г-на Кофи Аннана за их брифинги.

Бельгия присоединяется к заявлению, с которым выступит наблюдатель от Европейского союза.

Взаимосвязь между природными ресурсами и конфликтами имеет особенно важное значение для Бельгии. Моя страна организовала первоначальные прения (см. S/PV.5705) по этому вопросу в 2007 году во время своего председательства в Совете Безопасности, которые привели к принятию заявления Председателя (S/PRST/2007/22).

В последние годы предпринимается все большее число инициатив, направленных на содействие транспарентному управлению природными ресурсами, в частности в добывающих отраслях. Ряд из них уже отметили другие ораторы. Я хотела бы сказать об Инициативе по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности, Кимберлийском процессе, Руководящих принципах должной осмотрительности для ответственного управления цепочкой поставок полезных ископаемых из районов, затронутых конфликтом, и районов повышенного риска Организации экономического сотрудничества и развития, резолюции Международной организации франкоязычных стран по вопросам благого управления в добывающей и лесной промышленности, Руководящих

принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, а также инициативах по «Глобальному договору». На региональном уровне я хотела бы подчеркнуть Концепцию развития горнодобывающей промышленности в Африке, принятую Африканским союзом.

Когда Совет Безопасности рассматривает ситуацию, при которой плохое управление в добывающей отрасли промышленности может сыграть определенную роль в конфликте, следует отметить, что он уже имеет в своем распоряжении ряд инструментов для решения этой задачи. Посреднические усилия в секторе природных ресурсов прилагаются на регулярной основе Организацией Объединенных Наций и другими сторонами. Действует режим санкций в отношении добывающих отраслей промышленности, например, в виде эмбарго. Группы экспертов и группы по линии комитетов по санкциям также занимаются этим вопросом. Наконец, ряд миссий по поддержанию мира и специальных политических миссий получили мандаты, которые включают работу в области природных ресурсов в поддержку национальных правительств.

В будущем Совет Безопасности мог бы рассмотреть возможность принятия более решительных действий в этой области на основе комплексного, межсекторального реагирования в рамках существующих механизмов. Такое реагирование должно учитывать вклад и ценный опыт организаций системы Организации Объединенных Наций в тех областях, которые являются ключевыми для благого управления, включая реформу сектора безопасности, содействие верховенству права и наращивание потенциала.

В этой связи Комиссия по миростроительству могла бы сыграть важную роль в разъяснении Совету задач и вопросов, связанных с природными ресурсами, путем поощрения согласованного и скоординированного подхода заинтересованных сторон и оказания поддержки усилиям стран, включенных в ее повестку дня.

Такое реагирование должно учитывать все этапы и аспекты конфликта, такие как механизмы раннего предупреждения в случае насилия, включая нарушения прав человека, связанные с эксплуатацией природных ресурсов; предотвращение возобновления насилия; и подписание мирных

соглашений. Оно также должно основываться на общем процессе миростроительства.

В этой связи мы должны подчеркнуть, как и многие другие ораторы, решающее значение участия и подотчетности государств при управлении природными ресурсами. Каждое государство обладает суверенным правом контролировать и использовать свои ресурсы в соответствии с Уставом и принципами международного права. Поэтому государства должны обеспечить надежное и транспарентное управление на институциональном, законодательном и нормативных уровнях в целях снижения уязвимости перед конфликтами в связи с управлением ресурсами, которое характеризуется отсутствием транспарентности или коррупцией. Они должны также обеспечить проведение политики, которая позволит инвестировать поступления от эксплуатации природных ресурсов в будущее страны на благо всего населения.

Кроме того, управление добывающими отраслями промышленности требует поддержки со стороны всех международных партнеров, в частности, в области наращивания потенциала. Она должна опираться на региональное и субрегиональное сотрудничество. Она требует тесного взаимодействия и активного участия частного сектора и гражданского общества, а также координации усилий заинтересованных правительств, подразделений Организации Объединенных Наций и региональных организаций. И наконец, необходимо помнить о том, что предотвращение контрабанды, незаконной эксплуатации природных ресурсов и их незаконной торговли и борьба с ними основываются на сотрудничестве и общей ответственности стран происхождения, транзита и назначения.

Как мы уже слышали сегодня утром, управление природными ресурсами не всегда сопряжено с конфликтами. Это дает мне возможность привлечь внимание к инициативе Бельгии и Габона, которая вскоре будет представлена на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Как уже говорилось в ходе наших прений, в последние годы было начато осуществление многих национальных, региональных и международных инициатив, касающихся транспарентного управления природными ресурсами. Необходимо делиться со всеми государствами-членами извлеченными полезными уроками в области устойчивого развития. Таким образом, наш проект резолюции, предлагаемый вниманию

Генеральной Ассамблеи, направлен на поощрение устойчивого развития посредством обеспечения транспарентности управления природными ресурсами.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Список записавшихся для выступления на этом заседании еще не исчерпан. Я намерен, с согласия Совета, прервать заседание до 15 ч. 00 м.

*Заседание прерывается в 13 ч. 10 м.*